

ING WORDS OF BLESSING WORDS OF BLESSING
WORDS OF BLESSING WORDS OF BLESSING
WORDS OF BLESSING WORDS OF BLESSING

恩語

WORDS *of* BLESSING

Passing the
Baton 薪火
相傳



恩語 Words of Blessing

目錄 Contents

2021年秋季
December 2021

牧者的話/The Voice of our Shepherds

主的警告與期待	齊一仁牧師	2
On to Maturity	Elder Ken Wang	7

宣教無國界/Missions without Borders

CRU Southern and Eastern Africa Student-led Movement Report	Dr. Tariku Fufa Gemechu	11
InterVarsity - Justin Feng	Justin Feng	16
憑信而立 砥礪前行	歐洲校園事工 - 王柏牧師	18
你們要休息，要知道我是神！	歐洲校園事工 - 明恩金磊家書	20
國際關懷協會九月份事工報告	國際關懷協會 - 黃亮宇	22
不一样的眼光	肖蕾	24
看见神的手、摸着神的心	曾子珊（亚特兰大灵粮堂）	26

主內生活/A Life in Christ

Christmas Story	Richard Matthews	32
圖書館新書介紹		35
我们一起灵修吧	彭红	37
“双标”之下的事奉	冯欣	38
你知道你所信的是谁吗？	陳洋一	40
神學基要詩	劉葆琳	43
香从何处来？ --- ATV 得奖背后的故事	邱玲	44
《短景集》诗歌精选	朱临湘	47
我的沉思	高達宏	49

感恩见证/The Testimony of Praise

信仰耶穌基督	白牙华	51
得着生命的光	里巷（竖琴华人浸信会）	55
編后語/From the editor	邱玲/Ling Qiu	60

薪火相傳 / 神國接力賽
Passing the Baton



主的警告與期待

10/10/2021 齊牧師講道《主的家人》

對於馬太福音 12 章 38-50 節，這段經文不太容易明白，卻是非常重要的經文，特別是放在屬靈爭戰的背景之下來看，格外能幫助我們知道，我們該如何有正確的態度，來面對這場激烈的屬靈爭戰。當時，有幾個文士和法利賽人對耶穌說：“夫子，我們願意你顯個神蹟給我們看。”表面上看起來，文士與法利賽人的要求很合理，合乎傳統上猶太人對神所差來的人的期待。例如：神差遣摩西帶領以色列人出埃及的任務時，神給摩西兩個印證，杖變成蛇，手伸入懷中拿出變成大癩瘋，再伸入懷中，就變好了。這兩個神蹟，來證明摩西的確是神差派來的使者；以利亞也是向神求印證，求神從天上降火，證明他是耶和華的先知。所以，文士與法利賽人也來向耶穌要神蹟的印證，證明他是神差來的。但是，顯然主耶穌拒絕了！

為什麼主耶穌拒絕他們的要求？因為，主耶穌已經行了許多的神蹟，他們看到了也不願意相信。他們曾經毀謗耶穌是貪食好酒的人，甚至毀謗耶穌是靠鬼王趕鬼。他們心中存著敵對主的心態，即使主怎樣作，也無法建立信任。很不幸的是，他們不知道，這樣敵對主的心態，正好中了撒旦的詭計！

馬太福音 11-12 章是在兩個國度爭戰的背景之下，主耶穌已經將神的國度在地上猛烈地展開了，藉著主耶穌傳講天國的福音，帶領罪人悔改、醫病、趕鬼，神的大光正在照亮坐在黑暗死蔭之地的人，神的國度已經開始擊敗撒旦的國度，撒旦的國度正在潰敗。這場屬靈的戰爭天天都在上演。雖然主耶穌已經藉著聖靈趕鬼，細綁人心中的壯士，將人的心搶奪回來，贏得關鍵性的戰役。但是，撒旦還在這末世作絕地大反撲，迷惑欺騙世人作他的俘虜。藉著各種情慾、各種的癮、各種負面消極悲觀的情緒與思想，各種貪心、忌妒、驕傲，要來佔領人的心，使人作罪惡的俘虜。撒旦來，就是要破壞夫妻關係，偷竊你的兒女，毀壞你的人生。因此，我禱告，求主耶穌打開你的眼睛，看到所有發生在你家中的壞事，都有撒旦在背後破壞人與人的關係！

主耶穌實事求是地告訴你我，神的國度與撒旦的爭戰已經展開，光明與黑暗不能相交。若不與耶穌站在一起，就會被撒旦利用（太 12:30），沒有中間地帶。主耶穌已經以天上地下所有的權柄，呼召我們來跟隨他，向他學習，作主門徒，靠著聖靈

主的警告與期待

擊敗撒旦的欺騙伎倆，阻止撒旦的破壞工作，搶救靈魂進入神的國度。那我們當如何倚靠主耶穌，與撒旦征戰，並且得勝呢？

主耶穌在這段經文中，教導我們作主的門徒，要有四個正確的態度，來贏得這場屬靈的征戰！



第一個正確態度：聽了要悔改

耶穌回答說：「一個邪惡、淫亂的世代求看神蹟，除了先知約拿的神蹟以外，再沒有神蹟給他們看。約拿三日三夜在大魚肚腹中，人子也要這樣三日三夜在地裡。當審判的時候，尼尼微人要起來定這世代的罪，因為尼尼微人聽了約拿所傳的，就悔改了；看哪，在這裡有一人比約拿更大。」（太 12：39）

第一個正確態度：聽了要悔改

舊約先知約拿是一個愛國的先知，神要他向敵國傳福音，但他拒絕神的命令，坐船出海逃亡。大風浪中被投如海中，被大魚吞入魚肚中，三日三夜，悔改後，神吩咐魚，將他吐出在海邊。”三日三夜在大魚肚腹中”，還能活下來，就是死裡逃生的神跡！

但是，主耶穌說：“一個邪惡、淫亂的世代求看神蹟，除了先知約拿的神蹟以外，再沒有神蹟給他們看。”主耶穌

要他們看懂”約拿神蹟與耶穌神蹟彼此的關係”。主耶穌使用從猶太拉比所熟悉的解經方法”Typology”（預表法），也就是用預表與實現的關係，雛型與原型的關係，來解釋約拿的神蹟與主耶穌的關係。

主耶穌使用類比的方式，把約拿在大魚肚中三日三夜，與主耶穌在地裏頭三日三夜，做個類比！約拿的神蹟是**預表、雛形**，而主耶穌的復活，是**預表的實現、原型**，是神施行神蹟的頂峰和最終目的，比預表和雛形更有加強，加深的意義，而且只有透過主耶穌的十字架，才能讓人更深領悟神在歷史中的旨意。

首先，主耶穌拿自己與約拿做對比。就死亡這件可怕的事而言，約拿並未真正的死，只能算是半死，但是，若是半死能活過來，已經是個大神蹟，那麼，若真的死了，而且死了三天，死透透了，再能活過來，那豈不是更偉大的神蹟嗎？主耶穌以受苦的人子身分，被釘在十字架上、死了、埋葬了，在墳墓裡三天，之後死裡復活，這豈不是更讓人敬畏的神蹟嗎？

文士與法利賽人深知約拿神蹟是神主權的作為，因為約拿自己並不願去傳福音給尼尼微人，因為尼尼微人是出名的殘忍凶暴的民族，不但會把敵人的孕婦肚子剖開，還會把嬰孩摔在石頭上，並且經常欺負以色列人，是以色列人的世仇。但是，約拿經歷了魚腹裡的九死一生，終於順服去傳福音給尼尼微人。可是，他傳福音仍是不太情願的，諾大的尼尼微城需要三日走完，約拿傳了一日就到城外去休息了。不料，尼尼微人因為聽了約拿所傳悔改的信息，可能還看到他從魚肚子出來的可怕樣子，尼尼微這樣邪惡淫亂的大城，這個最不可能悔改的民族，竟然都謙卑下來，全城的人，從最大到最小的都悔改、禁食、披上麻衣，”個人回頭離開所行的惡道，丟棄手中的強暴”，出現了一個全城屬靈的大復興，都因為他們”聽了約拿的道，就悔改了！”

其實，文士與法利賽人可能對約拿的故事百感交集，因為神施憐憫的對象竟然

是他們的世仇——尼尼微人，而且他們的先知約拿竟然要為仇敵在魚肚裡受苦。最難以接受的是，以色列人所看不起的外邦人得著救恩了。所以，這個約拿的故事包含了兩大重點，

一、聽了神的話，就要悔改；

二、即使是邪惡淫亂的世代，強暴做惡的外邦人，神都滿有憐憫，呼召人去傳悔改的福音，給他們機會悔改。

神透過約拿，做了何等大的事情。但是，耶穌卻說，”看哪！這裡有一人比約拿更大”！，誰竟然比約拿還大？當然，耶穌是說自己比約拿更大，因為他將要行更大的神蹟：從墳墓裡死裡復活，大過從魚肚裡死裡逃生；他會付出更多傳福音的努力：人子在地上盡心盡力傳福音三年半，比約拿傳一天就收工多的多；他有更多的憐憫：人子傳福音服事人，更成為受苦的人子，受盡毀謗與逼迫，卻沒有放棄拯救任何人，比約拿坐在城門外看好戲，主的愛心真是比約拿多的多。

因為主耶穌比約拿更大，所以，主耶穌也期待這個邪惡的世代，至少如同尼尼微人一般，聽到天國的福音就快快悔改。如果連邪惡淫亂的尼尼微人，都可以因為聽了約拿的道就悔改了，那麼文士與法利賽人，豈不是更可以因為聽了比約拿還大的耶穌的道，看到耶穌行比約拿還多的醫病趕鬼的大神蹟而悔改嗎？！幾乎不可能悔改的尼尼微人都悔改了，那些比尼尼微人更靠近救恩的人，豈不能趕快謙卑下來悔改嗎？尼尼微人聽了道就悔改，就成為這個邪惡世代的榜樣。若這個世代不效法尼尼微人的榜樣，不願意悔改，那麼”當審判的時候，尼尼微人要起來定這世代的罪，因為尼尼微人聽了約拿所傳的，就悔改了。”（太 12：41）”

請你學習尼尼微人，聽了主的道，就快快的悔改，千萬不要像文士與法利賽人，硬著心不悔改！若是硬著心不悔改，等到末日審判的時候，你會發現那些原來你所看不起的人悔改了，就要來審判你了！

主的警告與期待



第二個正確態度：渴慕主的智慧

當審判的時候，南方的女王要起來定這世代的罪，因為她從地極而來，要聽所羅門的智慧話；看哪，在這裡有一人比所羅門更大。（太 12：42）

第二個正確態度：渴慕主的智慧

論到這位南方女王，應當先看所羅門的智慧：王上 4：29 **神賜給所羅門極大的智慧聰明和廣大的心**，如同海沙不可測量。30 所羅門的智慧超過東方人和埃及人的一切智慧。31 **他的智慧勝過萬人**，勝過以斯拉人以探並瑪曷的兒子希慢、甲各、達大的智慧，他的名聲傳揚在四圍的列國。32 他作**箴言三千句，詩歌一千零五首**。33 他講論草木，自黎巴嫩的香柏樹直到牆上長的牛膝草；又講論飛禽走獸、昆蟲水族。34 **天下列王聽見所羅門的智慧，就都差人來聽他的智慧話。**

請注意，所羅門的智慧，是神賜給他的。王上 10：1 示巴女王聽見所羅門因耶和華之名所得的名聲，就來要用**難解的話試問所羅門**。2 跟隨她到耶路撒冷的人甚多，又有駱駝驮著香料、寶石和許多金子。她來見了所羅門王，就把心裡所有的對所羅門都說出來。3 所羅門王將她**所問的都答上了**，沒有一句不明白不能答的。4 示巴女王見所羅門大有智慧，和

他所建造的宮室，5 席上的珍饈美味，群臣分列而坐，僕人兩旁侍立，以及他們的衣服裝飾，和酒政的衣服裝飾，又見他上耶和華殿的台階，就**詫異得神不守舍**，6 對王說：“我在本國里所聽見論到你的事和你的智慧實在是真的。7 **我先不信那些話，及至我來親眼見了，才知道人所告訴我的還不到一半。你的智慧和你的福分，超過我所聽見的風聲。**8 **你的臣子、你的僕人常侍立在你面前聽你智慧的話，是有福的。**

示巴國的位置可能是在阿拉伯半島的西南角，至今的葉門西部，因為海上商業往來，及其富裕。示巴女王顯然很渴慕得著智慧，從兩件事可以看出來。第一：她不懼路途遙遠艱難。從示巴到耶路撒冷直線距離約三千公里，路上的沙漠危險之地，沒有阻止她前來尋求智慧；第二：她帶了豐盛的禮物，單金子就四千多公斤，香料無數，以表達她的誠意。雖然她貴為女王，衣食無缺，榮華富貴，可是心中卻有很多的疑問，或許是有人生的意義？到底有沒有神？若有神，神是怎樣一位神？。。。。這些人生難題，無法解答。示巴女王預備了很難的題目，要來考問所羅門王，結果，不但沒有考倒所羅門，反而她所有的疑惑都被解開了！

不但如此，女王還看到所羅門以智慧治理國政，朝廷大臣按規矩行事，還有耶和華聖殿裡的神聖莊嚴，裡面沒有偶像，只有施恩座、十誡與約櫃，表達神與人的神聖之約，又看到所羅門王，謙卑敬畏地走上耶和華聖殿的台階敬拜神，感受到神的聖潔榮光。與她國內的廟宇內世俗化、功利化的信仰，天差地別，她就“詫異得神不守舍”，才相信人告訴她有關所羅門的智慧根本還不到一半。所羅門的智慧與福分大大超過她所想像的。因此，她對所羅門說了很重要的一句話，“**你的臣子、你的僕人常侍立在你面前聽你智慧的話，是有福的。**（王上 10：8）”

可見，示巴女王非常羨慕能天天得著從神而來的智慧。這位渴慕神的智慧的女子，在一千年之後，竟然被主耶穌給稱

讚，主耶穌稱讚她從“地極而來”，不辭艱辛，花費巨資，來尋求智慧。然而，文士與法利賽人在本地就可以聽到耶穌的教導，卻不珍惜。示巴女王謙卑求問，把握機會得著智慧；而文士與法利賽人卻自認為智慧充足，驕傲自負，高高在上地來驗證耶穌的權柄來源。示巴女王與所羅門王相見一次，就心悅誠服，感恩不已；而文士、法利賽人與耶穌相見數次，卻次次與他作對。

這時，主耶穌再用一個類比。示巴女王如此謙卑，不辭艱辛，尋求智慧。一千年前，她只有機會去找所羅門王。若是她能活在一千年後，知道有一位比所羅門王的智慧還要更大，更多的人出現，就是主耶穌基督。她一定會不辭艱辛，謙卑來尋找耶穌。但是，這位比所羅門王的智慧還大的主耶穌，他就是智慧的本源，也是智慧的本身，站在文士與法利賽人的面前，出現在一個邪惡淫亂的世代之中，他們卻沒有“謙卑渴慕的來聽”他的智慧。這樣驕傲與盲目的表現，在末日審判的日子，誰要來審判這個驕傲盲目的世代的人呢？就是這位南方女王要起來定這世代的罪了！

我們對主的渴慕，有哪一點像南方女王那樣不辭千里、甘冒危險、獻上黃金、注意聆聽、心悅誠服？我若有四千公斤的黃金，願意全部用來尋主耶穌的智慧嗎？我願意像南方女王一心一意、不辭千里、付上代價來追求神的道，付上代價來上主日學，學習主的智慧話語嗎？還是我對信仰三心兩意，沒有專心尋求神的智慧，反而到處去求問人的智慧，使用世界的方法，以至於把事情越弄越糟呢？

其實，主耶穌講論尼尼微人與南方女王的用意，就是要我們有尼尼微人聽了就快快悔改的正確態度，與南方女王一心一意渴慕主的智慧，積極尋找主的智慧的態度！

或者有人覺得主耶穌太自大了，誇耀自己比約拿先知，比所羅門王都還偉大，這豈不是與他溫柔謙卑、不爭競、滿有憐憫的品格，自相矛盾嗎？但主耶穌如此說，是為了提醒我們不要忘記，我們要如

主的警告與期待

何與撒旦征戰得勝呢？我們只有倚靠比先知約拿更偉大、比所羅門王更有智慧、更有權柄的主耶穌基督，他將自己至高的權柄與智慧彰顯出來，是為了給我們信心與盼望，讓我們能在這場激烈的屬靈爭戰中，有倚靠的保障，也有得勝的力量。

感謝神，我們的主耶穌在這場屬靈戰中，他沒有隱藏自己，沒有袖手旁觀，也沒有明哲保身，而是義無反顧地站出來，帶領、保護、供應我們來征戰得勝。他正騎在白馬上，帶領我們進行征戰！主耶穌清楚表明他是誰，不是自高自大，也不是自我誇耀，乃是表明自己在這場光明與黑暗的戰爭中，他是光明軍隊的元帥，要率領凡跟隨他的人爭戰得勝。當約書亞帶領以色列人靠近耶利哥時，”舉目觀看，不料，有一個人手裡有拔出來的刀，對面站立。約書亞到他那裡，問他說：“**你是幫助我們呢？是幫助我們敵人呢？**”他回答說：“**不是的，我來是要作耶和華軍隊的元帥。**”約書亞就俯伏在地下拜，說：“我

主有甚麼話吩咐僕人？耶和華軍隊的元帥對約書亞說：“把你腳上的鞋脫下來，因為你所站的地方是聖的。”約書亞就照著行了。（書 5:13-15）

親愛的弟兄姊妹，今日若主耶穌出現在你面前，你會選擇主做你的元帥嗎？

主耶穌來，要作基督徒的元帥，帶領我們征戰得勝。所以，他不自高自大，但對硬著心、毀謗他的人，或三心兩意的人，卻**溫柔謙卑，不爭競、不喧嚷、滿有憐憫、苦心婆心地勸告他們**，要救他們脫離撒旦的網羅。接著，主耶穌要进一步警告他們要看清楚**屬靈爭戰的全部景觀，以及撒旦再來敲門的危險。**

第三個正確的態度：主居我心

主耶穌用污鬼被趕出去後，又再住回來的例子，來比喻這個邪惡的世代，人心中沒有主居住的後果，將會有更多、更惡的鬼，出現更糟糕、更悲慘的景況。主耶穌靠著聖靈趕鬼，一句話就把鬼趕了出去。但若是這個人心中的壯士被綁了，被趕出去了，就像房子空閒出來，還有人將房子都打掃乾淨了，裝修好了。這代表這人雖然經歷聖靈趕鬼的工作，但沒有像尼尼微人真正悔改，沒有像南方女王積極渴慕主，更沒有接受主到內心的屋子來居住，來做屋子的主人。好像有些人遇到了困難，就來請有能力的耶穌來幫忙，但只把耶穌當作客人，請主耶穌吃頓飯，留下手機號碼，就讓耶穌走了，以為只要與耶穌保持偶而連絡就好。結果，這個屋子根本沒有主耶穌居住，又變成空蕩蕩的屋子。這就給了撒旦可稱之機。

詩人艾略特在一次大戰之後，針對社會上人心空虛、麻木、無望的狀態，取名叫空心人。如今，北大也流行“空心人”這個詞，因為有些考上北大的學生，不知道自己是誰，不知道自己為什麼要學習，頭腦塞滿知識，心卻是空的！在教會聚會的人中也有空心人，就是那些頭腦知道耶穌，也曾經歷過聖靈的感動，但心裡卻沒有耶穌居住的“空心教徒”。

“空心教徒”要小心了！因為撒旦看

到”裡面空閒”，就會去找七個鬼來，七是完全的數字，代表更多的鬼、更惡的鬼，他們進來，大搞破壞，那情況就比先前更糟糕了。”實心基督徒”就不必擔心，因為如果撒旦帶著七個鬼來敲門的時候，住在你心中的主耶穌去開門，撒旦馬上就逃跑了！

這個比喻，真是不好聽、不中聽、不喜歡聽，卻很真實。主耶穌用這個比喻來警告這個“邪惡的世代”，這世代的人聽到天國福音的好消息，看到耶穌醫病趕鬼的大神蹟，瞎子看見，瘸子行走，長大痲瘋的潔淨，死人復活，窮人有福音傳給他們，打得撒旦國度大潰敗。。。。。。好像房子被空出來，打掃乾淨，修飾好了，卻沒有邀請主耶穌進入他的心裡來居住，來作他的屋子的主人，來掌管他的屋子。最後，這個邪惡的世代變成一個空心的世代，更多更惡的鬼來造成更大的破壞！



今天二十一世紀，這個世代的屬靈爭戰更嚴重！美國的屬靈光景、道德風氣每況愈下，暴力、色情、毒品氾濫，人心對立，撒旦在暗地裡偷竊、殺害、毀壞許多的家庭，因為這個世代缺乏尼尼微人的悔改，缺乏南方女王的渴慕，更沒有邀請主來居住、掌權人心。這時，我們基督徒應當警醒禱告，在主前經常悔改認罪，認真渴慕主的智慧引導，求主居住在我們的心中，居住在我們的家中，居住在我們的教會之中。

在這裡，我再次鼓勵弟兄姊妹主日回到教會，一起來敬拜神，一起藉著唱詩、禱告、聽道，讓聖靈充滿你的心，讓主耶穌居住在你心中。因為當聖徒一起敬拜，主耶穌就與我們同在，聖靈就大大充滿我們，使我們能一起對抗撒旦的攻擊，並且大大得勝。若是你感到心裡空了，趕快回



第三個正確態度：主居我心

污鬼離了人污鬼離了人身，就在無水之地過來過去，尋求安歇之處，卻尋不著。於是說：『我要回到我所出來的屋裡去。』到了，就看見裡面空閒，打掃乾淨，修飾好了，便去另帶了七個比自己更惡的鬼來，都進去住在那裡。那人末後的景況比先前更不好了。這邪惡的世代也要如此。

（太 12：43-45）

主的警告與期待



到大堂敬拜主吧。若是你的家裡空了，趕快全家回到教會敬拜主吧。讓更多、更美、更善的聖靈居住在你心中、在你家中、在教會中，我們就能在這個屬靈的戰場上，靠主征戰得勝，搶救被撒旦細綁的人得釋放、得自由。



第四個正確態度：篤信力行，就是主的家人

耶穌還對眾人說話的時候，不料，他母親和他弟兄站在外邊，要與他說話。有人告訴他說：“看哪，你母親和你弟兄站在外邊，要與你說話。”他卻回答那人說：“誰是我的母親？誰是我的弟兄？”就伸手指著門徒說：“看哪，我的母親，我的弟兄。凡遵行我天父旨意的人，就是我的弟兄、姐妹和母親了。”（太 12：46-50）

第四個正確態度：篤信力行，就是主的家人

這一段聖經讓許多人感到很驚訝，好像與中國人血濃於水的親情觀念互相衝突。當主耶穌的母親與弟兄們來找耶穌時，站在外邊，有門徒告訴耶穌，指著外邊，說“看哪！你的母親和你的弟兄站在外邊，要與你說話。”沒想到，主耶穌卻反問門徒們：“誰是我的母親？

誰是我的弟兄？”當時，門徒一定很納悶主耶穌的問題，不知道他在說甚麼？心裡想，這還用問嗎？站在外邊的瑪利亞就是你母親，雅各與猶大就是你的弟弟！

不料，主耶穌卻伸出手來，與門徒手指的方向不一樣，門徒指向站在外邊的血緣關係，主耶穌卻指向站在裡面的門徒們。這些門徒聽了道就悔改，渴慕主的智慧，邀請主居住在心中，而且將天父的旨意行出來，篤信力行，按著登山寶訓的教導生活，不以惡報惡，愛鄰舍如己，更將愛擴大到仇敵的身上，勇敢愛仇敵，並為仇敵禱告！在屬靈戰場上，這些門徒站在耶穌這一邊，是與撒旦敵對的群體、天國的子民、主的軍隊，以主耶穌為屬靈征戰的元帥的一個“新群體”。

這個新群體彼此之間的關係是甚麼呢？主耶穌指著他們，與主一起征戰的門徒們，你們都是“我的家人”。因為我，你們都成為了一家人！基督里的一家人都事奉同一位主，都倚靠同一位元帥來打敗撒旦，來拯救人的靈魂，都像同一位主學習他的美德，一同期待年紀老時，越來越有主的樣式。最重要的是，因為在主裡的這個屬靈新群體的關係，我們成為一家人，應當彼此相愛；因為主的指頭指向你和我，主的眼睛看著你和我，主的口對我你說：“看哪！你是我的弟兄，你是我的姊妹！”

當主復活的清晨，主對遇見他的婦女說，“你們去告訴我的弟兄”，主耶穌竟然稱門徒為他的弟兄。因為主耶穌

崇高的身分，當我們成為這位主的家人時，我們彼此之間就開始進入一個更神聖、更尊貴、更持久直到永恆的關係之中。這份弟兄姊妹的關係何等寶貴，我們應當珍惜！

在馬太福音十四章中記載著，當主耶穌回到家鄉拿撒勒傳福音的時候，耶穌的弟弟，雅各與猶大都不相信他，甚至厭棄他。當時，他們雖然與耶穌有血親的關係，卻沒有屬靈家人的關係。直到主耶穌復活升天以後，有兩段很感人的記載：

1. **雅各書 1:1” 作神和主耶穌基督的僕人雅各”**，耶穌的大弟弟雅各，自稱是哥哥的僕人
2. **猶大書 1:1” 耶穌基督的僕人，雅各的兄弟猶大。”** 猶大自覺不配稱為主耶穌的弟弟，他只說他是雅各的弟弟猶大。這位弟弟相信耶穌不是因為血親，而是因為哥哥的寶血為他而流，在屬靈家人的關係中，猶大也稱他自己是哥哥的僕人！

在教會這個主的新群體中，我們都是主的家人，彼此作為弟兄姊妹，要彼此相愛。同時，我們也都是主的僕人，要遵行主的旨意，篤信力行，聖潔生活，彼此服事。

因此，我們作主門徒的正確態度，總結起來有四個重點：

1. 聽了道，就要悔改，免得被尼尼微人起來審判我們。
2. 如南方女王一般，渴慕尋求主的智慧，積極起來認識耶穌，殷勤查考聖經，專心尋求主在每件事上的智慧與引導。
3. 邀請主耶穌居住心中，尊主為大，以他為我心的主人。
4. 篤信力行，作主的家人。



On to Maturity

Elder Ken Wang



How do you define Christian Maturity?

- Obviously spiritual maturity is not age related; many grown-ups are very ignorant about spiritual growth
- It is not related to knowledge; some PhD's show no interest in the subject.
- Is it being clever and smart? I believe you will say no.
- OK, is it experiences you gained in the church? Certainly not.
- Is it the ability to quote the Bible or attend seminary? Maybe, but not always.

Don't give up; it is certainly worth exploring.

What is Christian Maturity?

Let us look at some definition given by Charles R. Swindoll, a professor at Dallas Theological Seminary, in his Book of Illustrations:

- Maturity is moving from "soft skin-tough heart" to "tough skin-soft heart"
- One of the marks of maturity is the ability to disagree without becoming disagreeable
- Maturity begins to grow when you can sense your concern for others outweighing your concern for yourself

These insightful quotes are easy to understand, but they are extremely hard to implement in our lives. Isn't it true that:

- Our skin is so soft that one little unkind word will trigger our retaliation. Our hearts are so tough that we do not care for others.
- We often disagree with others and become defensive and even take offensive action when we deem necessary.
- We find it hard to sense other people's concern. Our own concern always take priority. This is sad, and this is why we need to grow.

Why is it necessary for Christians to grow in maturity?

Whether we know or not, our life is a perpetual spiritual battle with the cunning enemy Satan. He is the commander in chief, controlling the evil spirits of this world to battle against God and His people. Every moment of the day, Satan uses lies, evil thoughts, self-centeredness, pride, and prejudice to take captive every Christian. He is not a weakling, he is a roaring lion.

1 Peter. 5:8 — Be alert and of sober mind. Your enemy the devil prowls around like a roaring lion looking for someone to devour.

This is the external factor causing our immaturity and downfall.

Internally, we are born with something called OSN — the old sin nature. Some of us incorrectly say that nature is only human, trying to save some embarrassment. Some of us correctly say Satan is tempting us, but we act as if he did not have any evil intentions. The reality is that the entire human race has inherited this sin nature from our ancestors Adam and Eve.

As sinful men, we all need forgiveness. This is the reason Christ died on the cross to redeem us from sin. As Christians live and battle with Satan, we all need to be properly equipped in this sinful world. This is why we need to grow in maturity. The million-dollar question is how?

How to grow in maturity?

The Bible admonishes us to grow up like a baby does.

1 Peter 2:2 — Like newborn babies, crave pure spiritual milk, so that by it you may grow up in your salvation.

No doubt you have seen babies cry for milk. There is a great sense of urgency that you cannot delay one

second. Christians need to have the same urgency. A baby takes 20 years to grow to physical maturity, a Christian sometimes a whole lifetime to grow to spiritual maturity. But the good news is: I have seen some Christians take less than a few years. I hope this is us!

The spiritual milk for Christians is the word of God, learned through studying and praying and

listening to God's instruction and guidance. God is so anxious for us to grow; He gave us the instruction to "seek, ask and knock." In fact He provided the most powerful and wise instructor — the Holy Spirit mentioned in John 14:26.

But the Advocate, the Holy Spirit, whom the Father will send in my name, will teach you all things and will remind you of everything I have said to you.

This is the key to the door of maturity. The Bible says that we have to ask for this key. In 1 Corinthians, there were a lot of immature Christians; many failed to ask, and some asked vainly. They will

MATURITY
has nothing to do with
age. Maturity comes
from experiences,
mistakes, learning,
and understanding.

certainly not receive anything.

But if they ask in faith and in trust, they will receive God's precious gifts. There are no better gifts that we can ask for and receive. God's gifts are good and perfect. They come from the Father.

James 1:17 — Every good and perfect gift is from above, coming down from the Father of the heavenly lights, who does not change like shifting shadows.

The gifts of God

God's main gift is Himself. What do I mean by this? Remember that when God made man, He made us in His own image. He intended men to be like Him in all His holy nature: His mind to reason to do the right things, His heart of compassion to love Him and others, and His will to obey our Creator. Disobedience of men alienated us from God, and we also lost all His attributes; what remains is the OSN, the old sin nature.

His gifts are His own attributes, which are perfect.

Pastor Andrew spoke about God's three gifts that endure forever — faith, hope and love. This is what the immature Corinthian church



⁴ Love is patient, love is kind. It does not envy, it does not boast, it is not proud. ⁵ It does not dishonor others, it is not self-seeking, it is not easily angered, it keeps no record of wrongs. ⁶ Love does not delight in evil but rejoices with the truth. ⁷ It always protects, always trusts, always hopes, and always perseveres. ⁸ Love never fails.

needed, and this is what we need today. The pandemic is bad enough, yet we also suffered the loss of pastors, youth leaders and elders, as well as 100 members. What we need at this point in our church is to really grow in maturity and win the spiritual battle.

So far, I have quoted Peter, John and

The key to maturity: love

James, all of whom want us to grow in maturity. Now let me add one quote from Paul in the great passage of 1 Corinthians 13:4-8, where he expounded the wonderful gift of love. This was essential for the immature Corinthians and is also extremely critical for us, for aren't we in the same boat? With these gifts, we can better handle many challenges and disagreements among brothers and sisters. Let us pay great attention to them.

Look very closely at verses 4-8. What do they say? This chapter expands on the word "love" to its many different aspects. We no longer vaguely love, but love in many specific ways. We have no excuses with these clear instructions.

Living in a Christian community, how do we practice these wonderful attributes among us? How does love work out in real life? Let us list them one by one.

1. does not envy
2. does not boast
3. is not proud.
4. does not *dishonor others*
5. is not *self-seeking*
6. is not *easily angered*
7. keeps no *record of wrongs*
8. does not delight in evil
9. rejoices with the truth.

- 10. always protects,
- 11. always trusts,
- 12. always hopes,
- 13. always perseveres and never fails

Paul understood them to be God's law of love with do's and don'ts; eight negatives and five positives.

The negatives things that hurt our growth to maturity are: envy, boasting, being proud, *dishonoring others, being self-seeking, being easily angered, keeping records of wrong*, and delighting in evil.

Some of these (italicized) we have done and must not do but keep them far from our hearts.

The positive things that enhance our growth to maturity are: rejoicing with the truth, always protecting, *always trusting, always hoping and always persevering*.

We must take these verses to heart. If we had not failed in half of them (italicized), recent problems could have been avoided. We need to grow to spiritual maturity, without which we will continue to be babies repeating the same mistakes, and we will not glorify God as a church.

Application

We have to examine at what point we have gone wrong, what attributes of God we have not met and what sinful attributes that came from Satan we need to hate and avoid. We must repent of our sins and turn from wicked ways that dishonor God.

We must apply all aspects of the laws of God to love God and people. Who are these people? They include



our pastors and ministers, our elders and deacons, our fellowship group leaders, our Sunday school teachers, our youth and children ministers, and their helpers — as a matter of fact, all brothers and sisters, young and old, especially those who are young Christians. We are to love all with the love mentioned in

1 Corinthians 13:4-8. The recipients of this love must love in return.

By this love, people will know we are Christians. Let our light shine so that others may see our good deeds and glorify our Father, who is in heaven.



By what had happened among us, we know we have not loved You by following what we were taught in 1 Corinthians 13 to love each other with the kind of love that You loved us with. We repent of our sins and turn away now from our wicked ways. We want to love as You have loved us and as You have taught us.

Help us to unite as one body to love You. Revive us again and restore us with the joy of forgiveness. Forgive us as we also forgive one another. Then we will truly be children of God, the way You have intended for us to be. This we pray in Jesus' Holy and gracious name. Amen.

Campus Crusade for Christ (CRU)

Southern and Eastern Africa

Student-Led Movement Report

Sept 1, 2010 – Sept 31, 2021

By Dr. Tariku Fufa Gemechu

As we look back over the period of 11 years of student-led movement works in our area, God's faithfulness, grace, provision, protection, and blessings come to mind. We give Him all the glory and praise!

As I write this summary report, my heart overflows with joy, knowing that we ended strong in crossing the finish line; it is with great jubilation that we pass on the baton to the next generation. Psalm 145:4 states, "One generation shall commend your works to another, and shall declare your mighty acts."

I take this opportunity to praise God for His work through the generation before us and our own generation who faithfully served Him. We celebrate all the gospel partners who obeyed God and gave their L.I.F.E. (Labor, Influence, Finance, and Expertise) to make it possible for millions of students to hear the gospel, and for over a half-million to give their lives to Christ.

We celebrate (a) all the students who are involved with us, (b) student leaders who led others, (c) partners, (d) financial supporters, (e) volunteers, (f) staff, (g) national Campus

Directors, (h) Area SLM Leadership Team, (i) national ministries, (j) Southern and Eastern Africa office staff and leadership, and (k) Global SLM leaders and coaches. You are all part of what God has done over these 11 years, and we salute you!

I would like to single out Dr. Farai Katsande, the Area Team Leader, for his unwavering support to the SEA SLM. I thank Holly Sheldon, the vice president of global SLM, for meaningfully serving us. I also thank the former vice presidents, Dr. Ken Cochrum and Roger Osboldiston, for helping SEA SLM. I also want to thank my wife Buze for being a source of constant encouragement.

Thank you for your gospel partnership to reach out to the students of our area in 24 countries of Africa and beyond. It takes numerous stakeholders in the kingdom of God coming together to accomplish His kingdom agenda, indeed! Below is a summary of 11 years' SEA SLM reports.

Ministry Statistics Highlights

The fruits of evangelism, discipleship, and leadership development for the period 2010 to 2020 are summarized in the table below.

Year	Campus Location (Mov't + Min + Partners)	Evangelism (Mass Exposure + Gospel presen- tation)	Decision for Christ (Mass Deci- sion + presentation Decision)	Discipleship (Follow-up + Engaged Dis- cipleship=240,983)		Leadership Development (Trainings + Short term missions + Multiplying Disciples=219,106)		
				Follow-up	Engaged Discipleship	Trainings	Short term missions	Multiplying Disciples
2010	107	184,502	12,232	3,567	5,511	7,448	1,520	1,537
2011		384,271	34,937	7,827	7,148	7,827	1,868	2,179
2012		381,445	52,689	6,497	7,839	12,149	1,868	3,988
2013		222,344	54,303	8,560	6,941	3,331	1,104	1,366
2014		241,349	48,192	7,378	8,880	13,810	1,594	1,920
2015		291,044	68,613	3,940	8,341	7,904	1,423	3,516
2016		152,517	19,804	5,806	11,574	6,956	2,182	4,155
2017		131,162	16,972	10,236	14,948	4,543	2,384	5,165
2018		295,700	25,727	9,794	19,337	19,297	1,600	4,684
2019		273,636	53,037	26,264	16,837	30,605	2,343	5,742
2020		2,761,258	136,844	26,315	17,443	44,806	2,093	6,199
Total	821	5,319,228	523,350	116,184	124,799	158,676	19,979	40,451

SEA SLM Key Strategies

- ♣ Prayer and fasting—Every country emphasized prayer and fasting in its SLM as a way of dependence on God. Each national student-led movement practices and emphasizes prayer and fasting.
- ♣ Trusting God for the impossible and paying the price—Many students and staff paid the price as they took the gospel to difficult and closed places.
- ♣ Practicing Momentum, Multiplication and Movement to ensure student-led campuses—We had small- and large-scale events, training, and development towards this goal.
- ♣ Developing a Transferable Message (as a supplement), Spirit-filled Messenger, and Adaptive Methods—Every national ministry developed relevant materials to address local needs. For example, Ethiopia developed Muslim evangelism, while Mauritius did Hindu evangelism materials.
- ♣ Win-Build-Send strategy using NLTC (New Life Training Curriculum) as a core material — One-on-one as well as mass evangelism and discipleship.
- ♣ Catalytic strategy—Town-village-synagogue approach relating to Catalytic campus model.
- ♣ Local resource mobilization that sustains itself—Every national ministry developed indigenous funds for local and national needs.
- ♣ Alumni Movement/100%Sent —Effecting widespread and uncontrollable spiritual movements and influence through the life-time laborers produced.

Tariku's 25 Years Lessons—Pioneering, Growing, and Releasing Student Ministry

These Tariku's Lessons Came from serving 25 years in student ministry:

- ✓ 2 Years as a High School Student leader (1997–1998)
- ✓ 4 Years as a student leader (1998–2002)
- ✓ 5 Years as Local Campus Director (2003–2008)
- ✓ 3 Years as NCD (2008–2010)
- ✓ 11 years as Area SEA SLM Director (2010–2021)





Dr. Tariku Fufa Gemechu
Area Student-Led Movement Director

September 28, 2021
Harare, Zimbabwe

SEA SLM Highlights and Lowlights

Strengths:

- ◆ Prayer and Fasting—For example, Rwanda students pray and fast together for 40 days every October and November nationally.
- ◆ Revival for Every Heart—Focus on staff, volunteers and students' spiritual hearts through engaging in Scripture, Fasting, Prayer, Reflection, and taking Sabbatical rest.
- ◆ Creativity—We have SLM in all the 24 countries of our area. There are lots of national initiatives to accomplish our shared mission. Four countries go underground and do ministry uniquely. Besides that, the digital ministry, Shahidi, indigenous fund development, and local partnerships attest to this reality.
- ◆ Reaching Scope—We have surpassed our original goal of reaching 442 campus locations set in 2014. Currently, we are present on 821 campus locations. We have pioneered CCC presence in Reunion, Comoros, and Mayotte.
- ◆ Multiplying Disciples—Following the DEEPLIFE strategy of every one disciple five, we are able to raise 38,914 multiplying disciples during 2011–2020.
- ◆ Alumni Movement/100%Sent—Ethiopia, Rwanda, Kenya, Uganda, South Africa, and Mauritius had their alumni coming back and helping their SLMs in various ways.
- ◆ Short-term missions—On average, SEA SLM sent an average of 1,800 students within national and SEA countries for a period of two to four weeks on mission projects.
- ◆ High-School Ministry—We saw reaching out to high schoolers as a strategic move because 80 percent of African high school students do not get university or college education opportunities.

- ◆ Shahidi I and II – Initiating and implementing southern and eastern Africa students conference.
- ◆ Hope2020 – Area SLM team leader led this special project for six months where we saw close to 173 million people hear the gospel digitally when COVID-19 hit our region.
- ◆ Pamoja Africa IV – Area SLM team leader directed this Africa-wide student conference where we trained 2,653 students and sent them to go and make a difference.

Weaknesses:

- ◇ Reporting regularly
- ◇ Changed lives story writing and telling
- ◇ Multitasking by SLM staff
- ◇ NLTC materials not readily available in some national ministries
- ◇ High turnover of SLM staff
- ◇ Lack of adequate financial resources for staff and their ministries
- ◇ Lack of unity among several kingdom workers on campuses.

Threats:

- * The rise of Islam presence on campuses
- * Political unrest on campuses, school schedules disruption,
- * The revival of African Traditional Religion and Practices on Campuses
- * The division among Christian groups who work on campuses
- * Secularism, materialism, and hedonism of campuses

Thank you, God; without you, this is impossible.

Thank you to all our SEA SLM gospel partners and stakeholders again.

What a joy to serve and finish well!





Personal Update | October 2021

Dear friends,



I am writing to share that I will be transitioning out of my role as campus minister with InterVarsity at the end of October.

When I first said “yes” to the call in late 2018, I found myself in the Matthew 14 narrative, when Jesus invites Peter out of the boat to join him on the water. At the time, I was struggling with where I drew my identity and purpose from. I had just been promoted at work and felt a great sense of pride and security in my job title and salary. I felt like Jesus was inviting me to step out of my “boat”—and trust him to provide for me, financially, emotionally, spiritually.

Jesus has provided in immeasurable abundance over these last three years. I doubted I would ever be able to get fully funded as a missionary, and the Lord sent me many incredibly generous partners. I felt awkward on a college campus, and the Lord provided many fun and joyful moments to build authentic trust with students. I had never done cross-cultural ministry before, and the Lord brought a diverse group of passionate and faithful student leaders and gave me a vision of what his multi-ethnic kingdom will look like one day. I felt that COVID-19 would surely halt all our momentum, and yet it was during the pandemic that a student in our fellowship said yes

to Jesus for the first time. I had never taken a seminary class, and the Lord provided professors, classes, and mentors that opened my eyes and heart to the diversity and richness of the global church. I built some amazing friendships with ministry colleagues, discovered my love & gift for teaching and discipleship, and experienced God’s joy and love in new ways. He is truly our good shepherd.

To those who have walked with me in friendship, prayed with and for me (and the students), served in the ministry, and given financially: thank you. Your friendship, prayers, and generous giving have sustained me and meant more to me than you know. Thank you for teaching me what it means to be cared for by the body of Christ, and what it feels like to be loved by Jesus. I am humbled by and grateful for each of you.

As for me, I will be joining a growing, mission-driven, healthcare startup—Devoted Health—and working to improve the lives of another underserved population: seniors on Medicare. I have always viewed “ministry” as a lifelong calling to live out God’s kingdom wherever I am, and this next step is very much a continuation of that call. I am excited to continue ministering to others as a follower of Jesus in this new context, and I look forward to sharing more life with you!

With deep gratitude,
Justin Feng



Ministry Update | October 2021

MINISTRY @ BOSTON COLLEGE

- In August we held a joint leadership retreat (13 leaders!) and focused on spiritual formation, scripture study, leadership training, and bonding
- **Asian Christian Fellowship** kicked off with a Korean fried chicken dinner; we're seeing about **40 students** come to large group and small groups
- **Black Christian Fellowship** held a welcome soul-food dinner and weekly small groups & Bible studies have been drawing **20 students**

STAFF TRANSITION

- I will be transitioning off staff at the end of October; after this, I will be supporting these ministries in a volunteer capacity
- My colleagues **Sherwin Chen & Andrew Givens** will be stepping in to support the ministries at Boston College

PRAYER REQUESTS

- **Give thanks** to the Lord for a big September—we met over 100 students!
- Pray for the **student leaders of the ministries** to adjust to the changes, and continue to build off the momentum we started in September
- Please **pray for the new staff**—Sherwin & Andrew
- Please **pray for me** as I transition into a different role & field

IF YOU WOULD LIKE TO CONTINUE SUPPORTING THESE MINISTRIES...

- To support ACF: <https://donate.intervarsity.org/donate#10636>
- To support BCF: <https://donate.intervarsity.org/donate#4591>
- To support other staff or IV ministries, you can contact me directly OR go to this link and search: givetoiiv.org





憑信而立 砥礪前行

王柏牧師

各位親愛的牧長老師，代禱勇士們，主內平安！

一場疫情驟至，蔓延全球兩年，打亂萬千計劃，帶走無數生命，人與病毒，孰是強者？

一支歐冠金杯，吸引無數目光，此場歡呼雀躍，彼場捶胸頓足，輸贏成敗，孰能預知？

一日瓢潑大雨，百年千載不過，洪水奔騰洶湧，房毀橋倒人亡，歐洲無災，孰復敢言！

世事難以預料，生命脆弱短暫。求主調我目光，再次聚焦標杆。

燃我心中之火，盡我微薄之力。縱有萬苦千難，信心笑踏腳前。

憑信而立！砥礪前行！

過往的日子，充滿感恩，雖在疫情之中，周三門訓課程，周五讀書會，周六夫妻團契和媽媽團契，主日崇拜，一對一門訓都有序進行。願主堅固弟兄姐妹的屬靈成長之旅。

懇請各位繼續科隆團契代禱，願每位來到神家時，聽見主的聲音，看見主的榮形，經歷主的觸摸，生命被翻轉，罪惡得赦免，傷痛被醫治，心靈得剛強。

1. 請為我們能找到交通便利，房間足夠，設施良好的聚會場所來代禱。疫情隨疫苗大量施打而趨於緩和，大家都迫切期待恢復線下聚會。然而原來借用的場地空間非常有限，成人不能保持距離，兒童房間也不夠使用。因著場地問題，而影響福音擴展，實在非常可



惜。求主憐憫施恩，深信大大張口，主必大大充滿，將那超乎我們所求所想的佳美之地賞賜我們！誠心邀請您和我們共同經歷這神聖美好時刻，在禱告中看到上帝之手奇妙工作。

2. 非常感恩神的保守，我們夫婦已經接種兩針疫苗，兩次都僅僅手臂微微疼痛，沒有發燒或其它不良反應。很多弟兄姐妹也將打第二針疫苗，求主看顧大家都能平安度過，不受傷害。我們相信，禱告可以改變萬事！
3. 請為福音拓展代禱，疫情漸漸過去，會有新的學生進到科隆。願主預備人心，願主除去人心中堅固營壘，願主的名在這地被尊崇，願人可以謙卑降伏救主座前。

親愛的代禱勇士們，雖然你我遠隔萬水千山，居住在世界不同角落，但禱告跨域空間，禱告超乎時間，禱告復燃聖工，謝謝您透過禱告與我們一起跟隨主的腳蹤，讓我們一起歌頌主的得勝。您的代禱，關懷和奉獻一直是我們奇妙的支持，使我們心中有力，目中有光，願主紀念和恩待您。願以馬內利的神天天與您同在。

王柏，慧麗 和 天星

主內敬上



歐洲校園事工通訊
Vol. 41.5 2021年10月15日

你們要休息，要知道我是神！

明恩金磊家書

親愛的代禱家人，你們在遠方都好嗎？

自6月疫苗在德國開放，疫情就漸漸平息，7月開始恢復了正常生活，德國人正迫不及待的收拾行囊，準備外出渡假，享受往日的自由。經歷了一年多的封鎖、受限的生活，自由是每個人翹首以待的。特別在這種習慣了和平與開放的社會型態中，人們在乎的就是個人的權益和自由。然而什麼才是真正的自由呢？聖經中很清楚的說：**【所以，神的兒子若使你們自由，你們就真的得自由了。】 - 約翰福音 8:36 新譯本。**願我們在經歷了封鎖的日子，面對解封後的生活，能更深思考因著基督的死將幔子裂開的真意，帶我們進入最終的自由。**【主就是那靈；主的靈在哪裡，哪裡就有自由。】 - 哥林多後書 3:17 新譯本**

一轉眼我們即將在德國服事滿八年。在過去的兩年，我們在服事上遇到了很多困難，也發現自己很多的不足，再加上今年我們家會有許多變動（果泥上小

學，迎接神所賜的老四，搬家等等），因此在和ECM的長輩討論後，經過董事會的同意，我們會從2021年年底開始休一年的安息年。在這段時間，張惟中/鍾文良牧師夫婦會到我們所在的Chemnitz帶領團契，費城華人三一教會的弟兄姊妹也會過來支援，而我們會暫停團契的服事，但是會繼續參與。我們也會隔一段時間到不同的德國教會聚會，希望從華人以外的角度認識神，認識教會；也學習不與社會抽離，帶著孩子去做一些社會關懷的工作，將我們的信仰落實在生活的每一個角落，進一步貼近與我們文化不同，膚色不同的鄰舍（這也是我們希望以後帶領的教會能夠活出來的）。

明恩會在網路上學習教會歷史和系統神學的課程，也會讀一些相關的書籍，更多安靜禱告，向神尋求團契未來的異象和方向，並預備回歸之後的一些系列講道和課程。我們會繼續以代禱信的方式和大家更新我們的狀況，請弟兄姐妹繼續為我們禱告。



感恩

1. 我們恢復實體聚會啦。恢復實體聚會，是我們中間的非信徒家庭所期待的，帶孩子參加兒童主日學成為週日的固定活動。孩子們非常開心來到教會，有9、10歲的孩子已經會提問信仰的問題。看到他們的思考，我們很欣慰。唯求主幫助孩子們單純的靈早日明白真理！感謝主，神也帶了兩個新的家庭過來，求主讓他們能夠融入，也能在當中受到牧養和成長。
2. 費城三一教會過去幾個月繼續在線上幫助我們，每週二牧長同工們固定的禱告會，還有講台信息、三人行門訓、媽媽小組都已在軌道中運行，求我們所事奉的主親自將祂的靈澆灌在每一個人心裡。

代禱事項

1. 這些家庭的孩子們透過主日學正在系統的聽聖經，我們也急切地盼望將父母們聚在一起，與他們切實的分享福音。目前計劃使用 Alpha 課程，需要你們的迫切禱告！無論是時間，還是場地、福音信息的安排都需要禱告，求主幫助我們確定下來，並得以進展。
2. 郭笑多弟兄一家正在忙於整修接待老師們居住及主日學的場地，求主加添他們的心力，預計9月開始使用。
3. 為我們一家在這一年能夠有好的調整，重新得力。

2021年七月，明恩，金磊，果子，果泥，果凍，果醬於德國Chemnitz

國際關懷協會

Care Ministries International

10519 Mulhall St., El Monte, CA 91731 U.S.A.

Tel: (626) 279-9500 Fax: (626) 279-9502 E-Mail: cmi.ihq@gmail.com

黃亮宇

主內同工及代禱夥伴平安:

願恩惠、平安從神我們的父並主耶穌基督歸與你們!
每逢想到您持續地關心國際關懷協會同工與事工, 就感謝我們的神。

二十年恩典的歲月

下個月將召開協會年度國際董事會,適逢協會今年滿二十歲,特地請各地同工幫忙,整理了二十年來的大事紀要。當回顧這些滿了恩典記號的每件事,詩人大衛所寫的【你以恩典為年歲的冠冕;你的路徑都滴下脂油】的真實,【主的恩典樣樣都要數,主的恩典都要記清楚】立即浮現腦中。然在檢視宣教工場陸續開拓時,越發體會到【要收的莊稼多,做工的人少。】在此,懇請關心 CMI 的夥伴教會和主內弟兄姊妹與我們一起求莊稼的主,打發工人出去收他的莊稼(太 9:38)。

原本希望藉著國際董事會前後時間安排全協會二十週年感恩禮拜,因著疫情,無法實體舉行。美國國際關懷協會則先於十二月五日,以擴大宣教祈禱團契月會方式,實體及線上雙軌同時進行全協會的感恩禮拜。禱告神盼能於明年疫情趨緩後再擇地實體方式辦理。



整全福音的宣教

整全福音不是近代產物,初代教會傳講的就是整全福音。使徒彼得對眾人宣講說:【神怎樣以聖靈和能力膏拿撒勒人耶穌,這都是你們知道的。他周流四方,行善事,醫好凡被魔鬼壓制的人,因為神與他同在。】(徒 10:38) 上世紀初的愛丁堡大會、1974年的洛桑會議以及所產生的世界華福運動都在推動教會要傳講整全福音。

神的憐憫以及自己的工,讓CMI在過去的年日裡有機會學習,除了多年的柬埔寨和後來開拓南太平洋瓦努阿圖的醫療宣教外,拉法學院的籌建也是本著這個宗旨。這兩年因著新冠疫情,神給我們另一個學習機會,不但在柬埔寨 CMI 宣教士推動的送糧行動,在紐西蘭也透過本土跨文化宣教的契機,開展了與教會合作的食物銀行。(左圖一紙盒是一個家庭一週的食物,目前

每週三百盒還不夠分配) 許多難民或原住民無法及時得到有關單位支援, 我們操練立即做在弟兄中一個最小的身上。過去半年裡, CMINZ 總幹事 Eric 宣教士在



不同的教會分享這項新的侍奉, 這個月一宗派的區會特地邀他向各教會牧者、宣教部門同工傳遞異象。個人受邀在一所教會的宣教年會服事時, 聽到該教會牧者認真的、詳細的介紹、推動並帶頭參與, 實在受到激勵。

另一邊在柬埔寨, 協會宣教士和同工們在頌榮中心的服事, 上週末於疫情後也獲准重新啟動, 東縣長並親自探視。求神讓我們能在送糧服事後, 再進一步地帶領所接觸的東國百姓飽嚙生命的糧, 為著 CMI 有這樣的機會侍奉神、服事人感恩。

如果教會或弟兄姊妹樂意一起參與, 歡迎與 CMI 各地區的辦公室聯繫, 一個人一個月省下一餐漢堡或一個罐頭的費用就可以。

經歷神搭救的車禍

上週創啟工場的宣教士傳來讓我嚇一大跳的車禍簡訊。他們夫妻倆在晚間前往服事的途中, 所騎的摩托車撞上了路面上一個不起眼的樹樁, 結果宣教士夫妻都由車上摔下。後座的師母由宣教士肩上飛出到對向車道, 感謝神! 不是頭部先著地, 落地後只有手上幾點擦傷, 更為感恩的是對向來車及時停住。而宣教士本人

較為嚴重, 手腳則因車輛翻覆的擠壓, 多處擦傷腫脹, 所幸就醫檢查後, 確定未傷及筋骨, 感謝神的憐憫! 求神繼續保守他們夫妻沒有任何後遺症 (協會創辦人李秀全牧師 去年車禍的後遺症迄今依然嚴重)。

這樁事故是協會宣教士近年在工場發生的第四起車禍: 有為閃避大卡車而摔下摩托車, 以致全臉直接觸地, 導致牙床移位, 有搭乘他人摩托車, 因緊急煞車而飛出。另一位是於下坡路段大卡車逆向迎面駛來, 緊急踩煞腳踏車而飛出。發現這幾次的事故幾乎都與肉包鐵的車有關, 深知若有其他車輛出現在摔車後的宣教士身旁, 後果不堪設想, 實在是神莫大的恩典與保佑。就如詩人所說: 祂從一切的急難中把我救出來.. (詩 54:7)。懇請主前記念神僕人與使女的腳蹤, 您的禱告實在重要且需要。



另外, 也謝謝許多弟兄姊妹在協會宣教士海外緊急醫療與後送保險經費上的奉獻支持, 給了宣教士及宣子們實際的幫助。

請繼續關心協會宣教士們和各樣持續推動的事工! 並請繼續為李秀全牧師的脊椎病變代禱, 但求神賜下出人意外的平安! 謝謝您為著基督^{主僕}所做的!

李秀全

2021/9/27

不一样的眼光

肖蕾

迄今为止，不信主的亲戚们都为我人生中的坎坷经历而扼腕叹息，又为我如此喜乐和“健康”地活着而由衷地开心。在八十年代初，由于我属于超生的孩子，又是女孩，一岁时，在我父母不知情的情况下，我被外婆送给一对没有孩子的夫妻抚养，因此我由养父母抚养长大。亲生父亲是当时部队里的高官，家境相对于一般老百姓的家庭优越许多；而养父母家住在农村，一直是贫病交加的状况。我想这可能是亲戚们为我感到痛惜的一个原因。另一方面，我长大、结婚、定居广州之后，29岁年纪轻轻却得了白血病。这的确是个噩耗，对任何一个家庭来说，都是一场大灾难。亲戚们在多年战战兢兢的担心中，看到我居然还奇迹般地活着，无疑对他们是很大的安慰和喜乐。可最近三年多，在我病情比较稳定的时候，不愿意看到的事又发生了：2017年元旦，我养母第四次中风、全瘫。我无法想象：这人生起伏跌宕，充满暗流险滩，若没有主，我又能如何度过这些艰难的岁月和未知的余生？

若我和没有信主的亲戚们一样看我的人生经历，我也会陷在感叹命运多舛、自哀自怜的光景之



中。感谢主，在我生病之前三年，救恩就临到我，并翻转、改变了我看生命历程的角度和态度。

一、从福音看遗弃和寻回

我经历过两次被遗弃、两次被寻回。第一次被亲生的家庭遗弃，可是因主奇妙的安排，在我九岁那年，被亲生父母寻回，与他们相认，回到他们身边。直到现在，他们都给我很多的爱、接纳、关心和帮助；第二次被寻回，则是被天父，藉着信靠主耶稣，他的宝血洁净我的罪，使我可以重新与神和好，做神的儿女，成为神家里的人。地上的家是暂时的，天上的家是永恒的。我在世上被寻回的经历，让我预先品尝到一点

点将来永远回归天家的喜乐。

二、从福音看得病和得医治

同时，我也经历了两次得病和得医治。十二年前，第一次发现我患有慢性粒细胞白血病，治疗费用极其昂贵，治疗过程几经曲折。在中国时，我经历了三次药物的耐药性，一度到无药可医的境况。2020年，在美国我又经历了一次药物产生的严重副作用。但神的恩典超过我所求所想，带领我平安度过。如今，我的身体疾病控制得不错，生存质量也很好，有很多的惊喜和快乐。然而，神的心意和祝福并不止如此，祂藉着这个疾病也在我身上进行更深属灵上的医治。生病前三年，我和丈夫已经信主，非常委身教会，除了祷告会、同工会之外，还参与许多活动、学习和服侍。从外表看来，我们是很不错的基督徒，我们也乐在其中。但当我们如瓷器一般，被疾病摔得

粉碎的时候，才看到我们的信仰不过是头脑的知识罢了。我们对上帝的属性：慈爱、大能、恩慈、良善、信实、圣洁等认识，都只是停留在大脑和嘴巴，没有成为我们生命中真实的经历。没生病以前，我嘴里说“信靠上帝”，实际上还是认为：凡事要靠自己，才靠得住，心里才踏实些；嘴里说“神的话是生命的粮”，但心里并不觉得我非要吃这个粮，更体会不了祂话语的宝贵。我生病之后，除主以外我们别无依靠。在无数的恐惧、担忧、胆怯、彷徨和迷茫的时刻，都是靠着祂的话得着安慰、力量、盼望、平安和喜乐。

因着信主后身份、地位的改变，我看待世界、人生和个人生命历程的角度都完全不再一样，找着了人生的意义和方向，不再彷徨和迷茫，在困境中也不再孤独和无助，而是经历主同在的喜乐和平安！认识主，真是一生中最美好的祝福！



（编者按：肖蕾和先生李钢是北堂支持的神学生，他们最近的代祷请求是：李钢12月份毕业后，将到美南浸信会神学院 Louisville, Kentucky 附近一间美国教会（Walnut Street Church），去牧养他们的华人团契。求主赐我们有爱神爱人的心，有智慧、坚韧、忠心地牧养，求主的道畅通无阻，改变人心归向主，使更多的灵魂得救。谢谢北堂众弟兄姊妹的代祷！）

看见神的手、摸着神的心

—2021年八月亚特兰大短宣感想

曾子珊（亚特兰大灵粮堂）



是谁让他们在疫情当中仍然有信心出来宣教？是谁让他们身体在患病时依然离家出来短宣？是谁让他们在许多困难的情况下愿意来亚特兰大参与宣教呢？

八月的亚特兰大天气很热，大家不想、也不愿出门，谁愿意站在超市门口、街道上、公园里发福音单张？

若不是主耶稣的激励和感动，若不是大使命的呼召，没有人在炎热的夏天出来传福音。但因为基督的爱比亚特兰大八月的夏天更火热，在他们的心里燃烧着，燃烧着……

“‘你要尽心、尽性、尽意、尽力爱主你的神。’其次就是说：‘要爱人如己。’再没有比这两条诫命更大的了。”
（《马可福音》12:30-31）

耶稣进前来，对他们说：“天上地下所有的权柄都赐给我了。所以，你们要去，使万民作我的门徒，奉父、子、圣灵的名给他们施洗（或作“给他们施

洗，归于父、子、圣灵的名”）。凡我所吩咐你们的，都教训他们遵守，我就常与你们同在，直到世界的末了。”（《马太福音》28:18-20）

这二节圣经常常出现在我的心里，但是要活出这二节真理实在很不容易啊！

感谢主，今年七月初，我参与亚特兰大“家门口宣教”祷告会时，有机会听到伯特利事工的宣教士赵牧师和师母（即赵建安和罗娜夫妇）有感动八月来亚特兰大宣教传福音，本来计划呼召美国各州不同华人教会12位弟兄姊妹一起参与宣教，奇妙的是，神竟然呼召了17位弟兄姊妹，来自十个不同的州、九个不同的教会，同心合一，来到亚特兰大参与宣教。

当时，我们还有点担心：疫情当前，谁愿意出去呢？这么多人住在哪里呢？住宾馆还是住弟兄姊妹家？于是，我们开始每周三次为这次宣教祷告，把担忧交托仰望神。真奇妙，我们周二晚上祷告，周三早上就听到赵牧师说有姊妹愿意奉献全新的房子，给外来的宣教人员住宿。后来，因为来的人

多，房子住不下，又有一位姊妹也愿意奉献房子，给宣教人员住。感谢主，还有教会的许多弟兄姊妹愿意提供宣教人员每天的饭食，使宣教士可以专心祷告传福音。

这次为期一个月的亚特兰大宣教事工，让我们看到：庄稼已经熟了，可以收割了。我们应该用实际行动回应主耶稣的呼召。以下是几位来自不同地区不同教会的弟兄姊妹的真实见证。

一 庄稼发白了——Nancy姊妹

我是来自加州LA灵粮堂的Nancy，感恩有幸成为八月亚特兰大福音使命团队的一员，参与其中！从亚城回到洛杉矶已经有一周多了，在亚城的日子，那些令我感动的点点滴滴依旧历历在目……每次短宣回来，弟兄姐妹们问的最多的问题就是“*How is your mission trip?*”当然，这也是我问自己的问题。此行浓缩成一句话就是：“庄稼已经发白了，等待收割的工人。”

如同摩西派出去的12个探子，我们此次亚特兰大之行看到的又是什么呢？

第一、大中华超市：是蒙神祝福的地方，几乎每天都有人信主，比较容易传福音。

第二、老中国城：仇敌的黑暗营垒坚固、福音难传，迫切需要亚城众教会的弟兄姐妹更多代祷和走祷，来摧毁这块偶像极多的硬土。

第三、百佳超市：购物的人较少，但可带领人信主，传福音也相对容易。

在大中华传福音的时候，我吃惊的发现：我遇见的很多人，将近60%是从加州刚刚移民来到亚特兰大的。虽然每个人来到亚特兰大的原因不尽相同，但有一点我深深地知道：神把他们不远万里，从加州带来亚特兰大摆在亚城众弟兄姐妹们的面前，就是要我们把福



音传给他们！

每一天去大中华超市、百佳超市传福音，几乎都有人决志信主！看到一个又一个的灵魂被主寻回，常常让我激动不已、喜极而泣！

有一次在大中华超市，我的心情有些低落，因为发了好些福音单张都被拒绝了，疲惫的我在Food court休息时，注意到坐在我后面的一位中年先生低着头，眉头紧锁地忙着讲电话。我虽然很累，但还是有感动要上前去问候他，很感恩他没有拒绝我的问候，很礼貌地说：等一下讲完电话，再和我说话。没过多久，他起身来和我聊起来。我主动介绍自己是从洛杉矶到这里来传福音的，“我是个基督徒，请问他是否有什么难题？我可以帮忙为他祷告祝福。他匆匆忙忙地说，现在有个比较棘手的事，请我为他祷告。但当我要传福音给他的时候，他推辞说：“我很忙，没有时间”，转身跑开了。

看着他离开的背影，有些难过的我只能无奈地默默为他祷告。当我回转身，准备坐下来时，他突然又回来找我，眼睛瞪得大大地问我，你刚才说的福音是什么？我就打开四律的福音小册子，认真讲解给他听，并请他做个决定：是否愿意接受耶稣成为他个人生命的救主？没想到，他竟然对我说：“愿意”！他当场接受耶稣，大大鼓舞了我。

于是，我再次走到大中华的门口传福音。还没走到门口的时候，我就看到了一位高高瘦瘦的先生，在忙着打电话，他看上去很焦急的样子。于是，我也不放过这次难得的机会，主动上前去问候他，听他的口音是北方人，就倍感亲切地用家乡话聊起来。他很认真地听我讲完四律，不到一分钟的时间，就决定接受耶稣基督！记得当我牵着他的手做决志祷告时，他竟然哽咽了，眼泪夺眶而出，转身扶在门旁，一直抹泪。他是这些天来唯一在做决志祷告的时候流泪的弟兄。看到他如此被圣灵感动，我为他深深感恩……

每一个灵魂的得救都满了主的恩典和怜悯，荣耀归给主！

最后，我鼓励弟兄姐妹在疫情期间，每个人都能有主所赐刚强壮胆的灵，不要惧怕、不被疫情所捆绑，每一个人都可以走出去、传福音。因为信道是从听道来的，听道是从传道来的。这些丧失的灵魂在等待着，等待着我们走出家门，将福音传给他们……

愿我们一起趁着白日多做主工、为主奋力传扬福音、抢救灵魂。

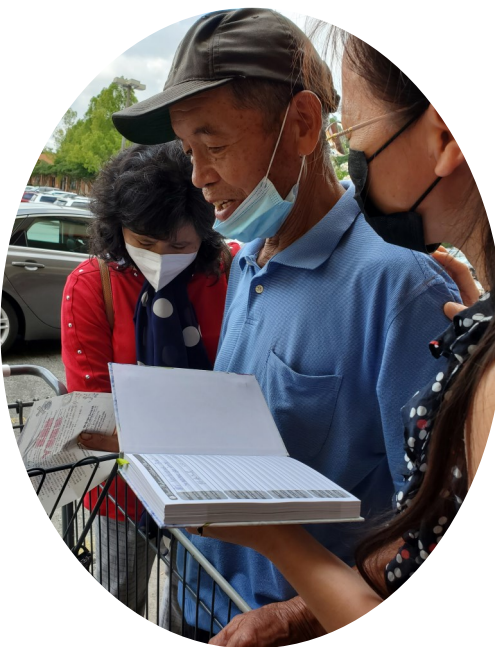
二 我在这里，请差遣我 —— 黄碧英姊妹

我在新泽西州经营一家外卖餐馆13年。感谢主的恩典，我先生不想再继续再做下去，2010年出售餐馆后，我就跟神说：“我把以后的时间都献给你用”。

这次亚特兰大跨教会宣教，让我的脚好像踏进了约但河，我先和儿女商量，过去一年多，妈妈都在家里煮东西给你们吃，这次亚特兰大有兄弟姐妹们接待我们，妈妈也要去做自己想做的事，两个儿女都同意。

最后，我和先生说，先生担心疫情严重，刚好女儿和女婿刚从旧金山回纽约参加婚礼，我跟先生说，女儿女婿都不怕，我更不怕。我儿子帮我买了机票参加短宣一周，小惠姐妹听到我一个人去，也买了机票一起参加。

《以赛亚书》6:8节在祷告中激励我，“我又听见主的声音说：我可以差遣谁呢，谁肯为我们去呢？我说：“我在这里，请差遣我！”于是，我祷告：主啊！我这次有这样的机会，一定要走出宣教的第一步。



到了亚特兰大，主为短宣队预备好房子住，我们一起分享主的爱，一起祷告读圣经，一起出去传福音，周日参加灵粮堂主日崇拜。崇拜结束后，师母呼吁全教会兄弟姐妹为我们前来参加短宣的四位兄弟姐妹按手祷告，牧师用手指按在我背后时，我觉得有一股暖流进到我身上，谢谢牧师、师母和灵粮堂兄弟姐妹们为我们祝福祷告，真是感恩。

下午，我们前往大中华超市发福音单张和传福音，我们有子珊和Nancy姐妹同行，刚到超市门口，有一位福州大伯在卖蕃薯叶，旁边还有一位北方大妈卖四季豆，我们买下一袋蕃薯叶和两袋四季豆，我们交谈一会儿。最后，两位老人都愿意作决志祷告，感谢主把成熟的庄稼赐给我们，哈利路亚，感谢赞美主！

最后，我用《以西结书》34章6节作为总结：“我的羊在诸山间，在各高冈上流离，在全地上分散，无人去寻，无人去找”。愿神差遣更多主内的家人们一起参与传福音，衷心感谢亚特兰大的兄弟姐妹为主摆上，用全新的房子招待我们，机场接送、每天送餐。祝兄弟姐妹们在基督里力上加力！恩上加恩！

三 迎接榮耀的君王——阿强小弟兄

感谢主，让我这次能去亚特兰大参加短宣。首先感谢我们的神，使我能参于祂的圣工，医治我的脚，好像诗人如此赞美神：“他使我的脚快如母鹿的蹄，又使我站稳在高处。他教导我的手怎样作战，又使我的手臂可以拉开铜弓。你把你救恩的盾牌赐给我，你的右手扶持我，你的温柔使我昌大。你使我脚下的路径宽阔，我的两膝没有动摇。”（《诗篇》18:33-36 新译本）

其次，我的家人在百忙中让我放假，也感谢神感动赵牧师，感谢BRC弟兄姊妹每天清晨的祷告，感谢世界餐福事工联合会林牧师与弟兄姊妹，报德华人播道会林牧师与弟兄姊妹，亚城的众教会家人，还有中国家人们的祷告大军。

感谢主，今年8月，我们17位来自美国不同州、不同教会的弟兄姊妹分批来到亚特兰大，参加为期一个月的短宣。我们一起遵行主耶稣基督的大使命，看到神带领许多人认识主耶稣基督，并有不少人决志信主，愿意去教会敬拜神，更进一步认识圣经真理。

每天早上，我们祷告灵修，下午出去大中华超市、中国城、百佳超市、公园、市区广场、难民区等地方唱圣诗、传福音、发福音单张，与人分享主耶稣的爱，为有需要的人祷告。为无家可归的人分派食物，为他们祷告，安慰、帮助、鼓励人来到主耶稣基督面前，学习凡事求告主，主必看顾保守他们，赐下平安。

每天晚上我们聚集到亚特兰大华人灵粮堂里，一起敬拜、祷告、分享白天传福音的见证，并检讨需要改善的地方。我们的生命一起经历主爱的教导，修剪，成长。

感谢亚城家人们的大力支持与后勤支持，看到耶和华的军队里各人的恩赐不同、功用不同，彼此搭配，看别人比自己强。罗娜师母每天花很多时间在祭坛前祷告，让祷告的火不熄灭；赵牧师的教导使我茅塞顿开，学习在主里彼此相爱、彼此遮盖、彼此祷告，按照圣经教导，与弟兄姊妹和睦相处。这次疫情也让我们看到他人的需要，看见神已经赐下传福音的机会，激励我们务要传道，无论得时不得时。

特别谢谢北堂的凌丰、李莹夫妇，张海如、郭铁昱夫妇的款待，叶长老、冯长老、毛弟兄等辛苦接送，各教会牧长和弟兄姊妹，惠国弟兄、子珊姊妹、罗姊妹和盛园姊妹等弟兄姊妹，辛苦您们了！让我们一起为神国传扬福音，一起去把众城门打开，迎接荣耀的君王再来！



四 喜乐传福音——Lily

7年前，我在华人教会受洗之后，时常带着小书《灵命日粮》（中英文版）来传福音，但只是我自己一个人行动，时常感觉孤单，心里也渴慕跟弟兄姊妹一起传福音。

新冠疫情期间，在网上参加了很多讲道和宣教分享会，也被咱们华人弟兄姊妹的宣教热情和火热感动着、感染着！我希望可以在美国跟弟兄姊妹们一起走上街头来传福音。

感谢主，我们伟大的上帝知道我的渴望，赐下丰富的预备，甚至远超过所求所想！当我听说神使用赵牧师和罗娜师母发起亚城短宣时，就向神祷告，然后跟先生商量。我没有打疫苗，很怕先生反对，但感谢神，我先生马上就同意了。

于是，我带着一颗谦卑学习的心来到亚特兰大，学习的心得和感恩的事如下：

1. 学习赵牧师、师母的亲切、温和、谦卑：每天跟他们一起传福音，他们都能带领至少一个人做决志祷告。
2. 从罗娜师母身上，学习如何做一个更好的妻子：赵牧师因为身体疾病，没有正确系好安全带，师母凡事交托给神，事事祷告，有智慧地处理矛盾，不做吵闹、絮叨的妻子。
3. 学习赵牧师和师母对犯错的我们包容、宽恕、原谅和帮助：我做麦片牛奶粥时，粥洒在电炉上了，师母和Grace姊妹马上帮我打扫，也没有责怪我，真是爱人如己。她们爱护罗姊妹的房子，如同自己的一样。
4. 在我头痛软弱的时候，看到弟兄姊妹火热的发福音单张，激励我靠主刚强。
5. 身患残疾的姊妹E，带着双拐发福音单张，她计划去非洲长期宣教2年。赞美神！
6. 感谢接机天使Steven夫妇等的辛苦服侍；
7. 惠国弟兄带领的敬拜赞美充满了力量，唱歌也很有恩赐！赞美主！
8. 毛弟兄夫妇和其它弟兄姊妹做的家常菜都好好吃，感谢主！

9. 神感动2个家庭，奉献2套房子，让短宣队居住，真温馨！
10. 几乎每天都有赵牧师、惠国弟兄、Esther姊妹给我们做司机，我们开心地在车里交流、祷告、赞美主耶稣。
11. 我的微信终于又可以用了，主要用来传福音。
12. 每天参加赵牧师和师母的圣经学习班，太棒了！他们是最佳拍档，赵牧师丰富的见证故事、长期宣教的经历，加上师母的解经，何等美善！
13. 大家一起在大中华超市、百佳超市、公园等地发福音单张、传福音，互相鼓励、彼此学习，好有力量！
14. 感谢神，给良善忠心的好仆人赵牧师和师母宣教的异象，让我们可以一起短宣。求神继续祝福他们和他们领养的中国残障孤儿，带领他们在美国的传福音事工。愿主的旨意成就！



五 看见神的手，摸着神的心 --- Grace姐妹

我是Grace姐妹，来自俄亥俄州。感谢神给我这样的宣教机会，让我经历祂的丰盛、信实和大能。同时，也让我从亚特兰大各教会的弟兄姊妹身上，学到很多宝贵的属灵经验和功课。看到当地的同工在疫情期间，从未间断对无家可归者和难民族群的服事，让我深受鼓舞。他们对神的顺服与忠心，都是非常值得我学习的！尤其是他们服事神、服事人，不仅甘心乐意，而且无微不至；不仅摆上时间和精力，而且摆上金钱和爱心，让我非常钦佩。愿神加倍记念他们的摆上，也加倍祝福他们手中所作的一切工作！

这是我第一次宣教，最让我留恋的，是时时刻刻都能感觉神与我们同在！这是在原来的服事中，无法体会得到的感觉。20多天来，我们天天都在经历神迹奇事。这是因为神打开了我属灵的眼睛，才能透过外在纷杂的事物，看到神奇妙的手所成就的一切。感谢神，一次在亚城教会主日敬拜的时候，第一次经历了被圣灵充满！

在离队的前一天，清晨安静等候神时，我回想着这20多天神奇妙的作为，神把两句话放在我的心里：“出来宣教，就是要看见神的手，摸着神的心！”当时，我觉得看见神的手还容易一点，但要摸着神的心太难了。所以，我就求问神：“神啊，怎样才能摸着你的心呢？”当时，神并没有回答我的提问。

带着这样的疑问和渴望，我回到家中，在祷告中还不间断问神这个问题。大概过了一个多星期，我还在问：“神啊，怎样才能摸着你的心呢？”神的回答让我很惊奇：“你跨出去了，就已经是摸着神的心了！”让我惊奇的是，我苦苦琢磨了好几天的问题，答案原来这么简单！后来才发现，我对“跨出去”的理解太肤浅了！

我当时理解的“跨出去”，就是“跨出家门”的意思。因为在疫情期间，能够跨出家门实在不容易。后来，神让我明白“跨出去”是“跨教会、跨文化、跨种族、跨国界”的意思，就是要给不同种族的人传福音，不单单给中国同胞传福音。

后来，神继续开启我的心，让我明白不仅仅要给不同的种族传福音，乃是要“跨教会、跨文化、跨种族、跨国界”联合宣教！打破种族、教派、文化和国界的局限，同心合意、兴旺福音。神的眼光高过我们的眼光，神的意念非同我们的意念。试想如果一支宣教队伍由中国人、日本人、韩国人、越南人、犹太人、白人、黑人、墨西哥人、印度人等等各个族裔组成，他们一出去就是三一真神、全地之主的活见证！他们打着不同语言的标语，说着不同的语言，但他们同心宣扬的是同一位真神，高唱的是同一曲“哈利路亚！”这样种族合一的军队一跨出去，就会让魔鬼的分裂诡计破灭，让撒旦蒙羞退去。

感谢神，在宣教中开启我们的心！惟愿耶和華神、我们的阿爸父，亲自从地极呼召出这样的宣教大军，在这弯曲悖逆的时代，如明光照耀，成就祂奇妙的大工！

愿一切颂赞、荣耀都归给我们在天上的父神，奉主耶稣宝贵的名求，阿们！



Christmas Story

Richard Matthews

Bitter winds whipped around the corners of the buildings, blowing trash across the streets and sending tiny white flecks of what might have been snow swirling through the darkening sky. It had been cold enough during the daytime; now that the sun had surrendered to the advancing night, the air was rapidly becoming icy, painfully so.

The girl had no choice but to go home. She had suffered all day, sitting on the sidewalk, protected only – and inadequately – by the sheets of cardboard she had put beneath her. This kind of December weather called for clothes that covered everything, but if she was to get the handouts she needed, the little bits of money that passersby would give, she had to let them see her legs and feet, the objects of the pity they would inevitably feel.

Those legs, withered by her disease, were little thicker than matchsticks, and when she tucked them beneath her to assume her begging position, they seemed twisted like pretzels. Her feet stuck out at the edges of the cardboard, visible and disturbing to all who saw them: gnarled and twisted, seemingly half the length of normal feet, toes just misshapen lumps at their ends.

She always wished that she could hide those feet away from the world, keeping them a sorrowful secret, but – sad to say – they were the only things that allowed her to survive. She could not work – could barely walk – and so she could not hold a job. Begging was the only thing left for her, and it was her contorted feet that wrested the dimes and quarters and occasional dollars from the otherwise tight grip of the healthy and happy people who passed her on the street.

Christmas time should have been a good season for her, she used to think; people are supposed to be in a good mood, filled with a generous spirit. Not so, she found. Most of them were so focused and intent on their shopping that they barely



noticed her as they hurried by. She had been out on the sidewalk near the most popular downtown shops all day, and had barely \$20 to show for it, \$20 that would not even cover the rent in her shabby apartment and the little food she was able to gather.

Well, nothing to be done about it. The only thing important now was to get home before she froze to death – though sometimes she thought that wouldn't be such a bad thing. She struggled to rise, her legs unfolding like those of an ungainly egret, and carefully sought her balance on the stubby ends of her bare feet. She picked up the sheets of cardboard, gathered her strength, and began her difficult, stumbling walk home.

As she turned a corner, the bright lights of the soon-to-close shops faded away, and a gloomy darkness surrounded her. The only light came from a few widely spaced streetlamps, all of them seeming weak and dispirited in the suddenly silent night.



She did her best to hurry along, uncomfortable from the biting cold and the daunting shadows.

As she peered into the dimness, taking care not to step on anything sharp with her uncovered feet, she saw a vague movement ahead of her on the sidewalk, something approaching a faint pool of light cast by one of the streetlamps. She hesitated, not sure what it was, not sure if she should be afraid.

Then she saw the outlines of a baby carriage, and the blurry shapes of two people pushing it from behind. Oh, thank goodness, she thought – nothing to be worried about. The distance between them closed, and as she entered the glow of the light, she looked down into the carriage.

The baby was beautiful. Despite the late hour, his eyes were wide open and he was looking at her with the most penetrating gaze she had ever experienced. She couldn't quite define the expression on his face. It wasn't a smile, certainly not a frown, nothing that was specific – but somehow she felt that the baby was looking at her with a deep concern, something a child that age could not possibly feel. One other thing came into her mind, and into her heart: The child's gaze seemed to radiate pure, unlimited love.

As she started to move on, the infant suddenly raised his arm, as if reaching out to her. She held her hand out over the side of the carriage, and the baby moved his arm toward hers. His tiny hand brushed the tips of her fingers, ever so lightly, but with a motion that felt like a most gentle caress. As it did, the girl felt an odd warmth spread from the point of contact throughout her body.

Without a word, the two figures pushing the carriage resumed their journey, heading back into the obscurity of the spaces between the streetlamps. The girl never got a good look at them, but it didn't really matter. Seeing the beautiful baby had been enough.

At home, all she could do was put on heavy pajamas to start warming her frigid legs and feet, then gulp down a cup of hot soup and climb into her rickety bed. There was no one to say goodnight to, since her parents had died, so she said goodnight to herself, and then, on a whim, to the tiny baby she had encountered in that dark moment of her always dark life.

Hours later, with the dim rays of the winter sun poking through holes torn in her window shades, she awoke. As she shifted around in the bed, she felt something on top of the blanket, pressing lightly against her leg. She pulled herself up to a sitting position to look, and was astonished to find a beautifully wrapped present, all red and gold and adorned with pictures of angels.

Instead of being pleased, though, she was frightened. Who could have put it there? Had someone been in her room? She looked quickly at the door, seeing that it was securely locked from inside. The window was firmly latched, too. Apparently, no one had been in the room – but, mysteriously, the present was there.

The girl sat for a few moments, uncertain what to do. After a while, when she had calmed down and was less fearful, she decided the best thing was to open the present. Maybe there would be some hint inside of where it had come from, and maybe how it had gotten there. She pulled it into her lap, took off the

paper as carefully as she could, hoping to save it, and then opened the lid of the box inside.

It was a pair of shoes – gorgeous, fashionable leather shoes, with shapely heels and slim, elegant lines that made them appear fit for a queen. Shoes! The girl was shocked, and irate. Who could have committed such a cruel joke, she asked herself angrily. Who would give shoes like these to a cripple, whose feet would better fit into a mop bucket? Who could hate me that much?

As if to remind herself of what she could not have, could never have, she drew her legs from beneath the covers. As the thin limbs emerged, she looked down to their ends – and her jaw dropped! She was stunned by what she saw. Her feet, her gnarled, deformed feet, her burden for life, had been transformed. They were not the twisted and cramped shapes they had been for as long as she could remember. Instead, they were long, straight and smooth. The ugly calluses that had formed on the bottom were gone, her toes were straight and flexible, her ankles were trim, and her soles were soft and clean. Her feet were normal!

Her heart raced, and she could not catch her breath. She looked right and left around the room, her eyes flitting from place to place like those of a crazy person. “What happened? What happened?” she asked aloud, over and over. Her glance fell again on the shoes, and she took one from the box. Holding it next to her foot, she realized that it was exactly the right size. If she put it on, it would fit perfectly!

Just then, the clock radio she had found in a dumpster went off, its alarm turning on the station she liked to listen to. Jumping at the sound, she looked over at the radio, just as a voice began to recite a verse from the season’s story, one she had heard many times but had never given much thought to: “Unto us a child is born.”

“A child,” she murmured. “A baby....” An image formed in her mind of the infant in the carriage, his beatific gaze penetrating her heart, her very soul.

Outside the window, she suddenly heard the bells start to ring, at the church down the street and at others in the surrounding blocks. The pealing of the chimes filled the air, surrounding her with their magnificent sound — and their magnificent, miraculous meaning.

It was Christmas morning.



圖書館 新書介紹 Library New Books

因著齊牧師的推薦，圖書館近來引進了專對舊約有深入研究的謝挺博士目前所有著作，可供借閱：



作者簡介

謝挺，先後於金門浸信會神學院、達拉斯神學院和福樂神學院獲取道學碩士、神學碩士和哲學博士學位，主修舊約。謝博士現任美國正道福音神學院（Logos Evangelical Seminary）舊約副教授。著有《創世記（上）：從創造到揀選》、《創世記（下）：從揀選到保守》、《始於神》、《慧於神》、《出於神》。

1. 雅歌 - 情牽永約（附研習本）



雅歌的詮釋方法一直是學界和教會爭議不休的課題，也是這卷書受熱捧或冷落的關鍵所在。謝挺博士用正典詮釋和文本互涉的方法，確立雅歌的多重意思，一方面尊重雅歌的文本內容，包括其情歌的性質和對情慾的描述；另一方面卻確認其作為希伯來和基督教的正典，歷代信徒如何從屬靈和教會的角度來詮釋雅歌，並以聖經其他經卷的內容來疏

理、維護其道德性。筆者相信這是今天華人教會在詮釋和應用雅歌時較為可取之道，既不致忽略文本的本意，又使之變得老幼咸宜，能夠在主日崇拜宣講。筆者由衷感謝謝博士的用心與努力。

— 梁家麟（建道神學院院長）

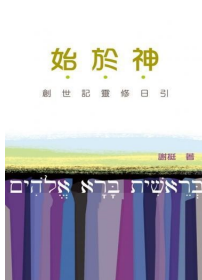
2. 創世記(下) - 從揀選到保守



上冊從神的創造開始，以神的揀選結束，中間包括人的墮落與分散。下冊接續從神的揀選開始，以神的保守結束，中間包括人面對的試驗、超越與掙扎。綜觀近代研讀創世記的模式，已經從單一進路發展到同時採用兩或三種研讀方法，本書以文學與主題雙進路，來闡述神如何從揀選亞伯蘭開始，實現祂賜福人類的大計。作者以「揀選」為主軸，

透過書中幾位主角的人生主題來貫穿全書信息，把神的道帶進今天信徒和教會的生活中。

3. 始於神 - 創世記靈修日引



內容豐富又精簡。」

本書引領讀者思想創世記的經文，供一年靈修之用，目的是藉著經文中出現的希伯來文字詞，帶出思考和反省，從而與神有更親密的相交。作者不是單單為懂得原文的人而寫，她更希望本書能深入「民間」。鄭炳釗博士對本書及作者都讚不絕口，說：「作者對創世記有深入的研究；作者精通原文；靈修資料的

4. 慧於神 - 箴言、約伯記、傳道書靈修日引



謝挺博士撰寫的《始於神》，深受信徒愛戴；本書是她這系列著作的第二部，結合箴言、約伯記和傳道書的信息，揭示人生所需的三種智慧：風平浪靜的智慧（箴言）、狂風暴雨的智慧（約伯記）、風雲變幻的智慧（傳道書），引導信徒走向具體彰顯神智慧的耶穌，幫助我們以敬畏神的態度，面對人生不同階段和不同季節的挑戰。

5. 出於神 - 出埃及記靈修日引



本書是謝挺博士繼《始於神》、《慧於神》後，第三本原文靈修著作。它沿用上兩本書的格式，以解釋聖經原文字詞為起始，挑選現有聖經中文譯本中，未能完全翻譯出原文意思的章節，作為每天靈修的素材。

6. 頌於神(上) - 默想詩篇1至72節



「詩篇」希伯來文的意思是「讚美」，所以這是一卷讚美的書卷。詩篇本來是歌曲，而詩篇的經文就是歌詞。詩篇既是讚美神的詩集，也是讚美神的詩歌，並且大多數的詩歌都是用在敬拜的場景中。

婚姻及其他重要關係

經濟困境和情緒上的試煉

身體及心靈的健康

「當我們將憂慮交託給主——相信祂會垂聽我們為孩子所作的禱告——這樣的禱告就有能力改變孩子的生命，也會為我們帶來內心的平安。除了禱告，別無他法！」

——史多美

另外，圖書館新進以下三本書，歡迎弟兄姐妹們借閱：



7. 一定要原諒嗎？走出錯待的9個故事

一定要原諒嗎？先聽故事再決定！

人際關係中，不是被人錯待，就是錯待他人，主動原諒他人對自己的冒犯和誤解？多委屈啊！堅持不原諒？憤慨多了不免遷怒，也就開始錯待他人，錯待與被錯待的惡性循環，留下多少難免遺憾的故事：

24小時貫徹夙夜匪懈要求的軍事化家庭；恨鐵不成鋼、冷嘲熱諷加體罰的嚴厲管教；承擔家有自閉兒的愁悶雙親；強留春天、卻被封存成乾燥花的外遇女孩；愛意來不及表達就辭世的丈夫和父親；菜攤上失智老先生的風流過往；最重禮教的母親向鄰里坦言先抱孫再喝喜酒；來不及報復、對頭已悄然離去的餘恨腐蝕；在巷弄間盛大辦桌的準丈人心思……

讀9個愛恨曲折的故事，辨認你也有過的委屈，認清寬恕的5個步驟，同理想像對方心情，預知寬恕的4個歷程，迎見未來情緒的折返來回，青春過錯追悔莫及？做6個決定，幫助你原諒自己。

翻開本書，踏上寬恕之旅，努力學習，解套錯待人生，享受愛人如己的豐盈心境。



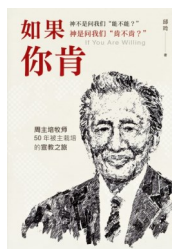
8. 如何為你成年的孩子禱告

也許你正看著成年子女踏入社會，心裡總希望能為他們多做些什麼，但又希望——能給他們所渴望的自由。你可以的！透過禱告，你將在神的大能中得著安息。

本書是《如何為你的孩子禱告》的續集，史多美道出了家有成年子女的父母心聲，分享其他父母的故事及她親身經歷，並幫助你用神的話語有力地為孩子禱告，成為孩子及其生命中每一個層面的遮蓋，包括他們的以下方面：

職業選擇及目標感

9. 如果你肯，神就能！（周主培牧師50年被主栽培的宣教之旅）



周主培牧師肯去印尼宣教，揮手告別骨肉同胞，被主栽培成華人海外宣教的先驅之一；

他肯去美國苦讀深造，忍痛離開愛妻幼子，被主栽培成北美校園宣教的忠實伙伴；他肯去日本牧養多文化教會，除去國恨家仇，為主發出“神愛日本人”的呼聲；他肯去創立基督使者協會，放下穩定的

牧師職位，為主奔跑在各大學查經班，培育未來的華人教會領袖；他肯南下德州、往返香港，不辭辛勞牧養各地教會，為主栽培下一代的門徒，以生命影響生命；他肯去海外島國宣教、也樂意在家門口傳福音，為主無怨無悔，奉獻一生，代代蒙福。

親愛的弟兄姐妹們，如果你肯，主能栽培你成為什么样的人？又能成就什麼美事？讓我們同心祈禱，拭目以待，主將栽培各行各業的宣教士，作基督忠心良善的使者，成就神國永恒的美事，常常喜樂，满怀盼望，耐心等待我們的救主基督再來，得到公義榮耀的冠冕

本書特色

1. 以周牧師自傳《骨肉之親——周主培牧師50年宣教心路歷程》為底稿腳本，撰寫成如同電影鏡頭下的生動故事。
2. <自序>後附上ATV亞特蘭大華語電視台錄制的《船至水深处》、《暗室之後》舞台短劇QR Code連結及代表性劇照。
3. 「附錄」收錄6篇牧長同工的感念文章，包括：紐澤西若歌華人教會黃小石長老、“更新傳道會”創辦人李定武牧師等。
4. 本書由北堂邱玲姐妹經過5年編寫、採訪和修改而成，多謝家人的支持和弟兄姐妹們的代禱，經歷“如果你肯、神就能”的生命蛻變，榮耀歸給神！

我们一起灵修吧!

彭红

基督徒都知道，读经、灵修、祷告是灵命成长的基本功，可是怎样灵修才最有效呢？对于这个问题的答案肯定因人而异。我自己经过多年的摸索，有了一点心得体会，今天就分享给大家，抛砖引玉，彼此激励。



有很长时间，我以为灵修就是读经。有时候兴致来了，会连续读几章；有时候因为不懂，或者查释经书，又使得进度停滞不前。不但进度不容易保持，而且基本停留在掌握内容，理性思考的层面。圣灵的感动和亮光偶尔会有，但是不经常。

随着信主日久，逐渐意识到：了解神的旨意只是初步，能够应用、遵行，以致生命改变才蒙神喜悦。所以，我开始阅读那些联系实际的灵修范文，或者著名牧师的灵修笔记。这些确实开阔属灵的视野，可是却觉得很难应用在自己的灵修中。因为从单独一节经文有感而发，让我觉得缺乏系统；没有上下文的参照容易太个人化，所以很难模仿“每天一句话”的灵修方式。

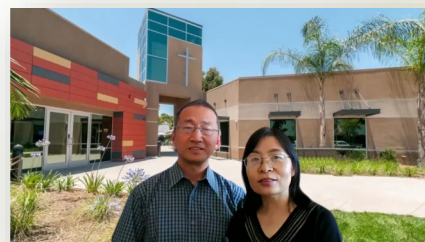
感谢神！因为疫情的关系，很多人在家上班，一些教会兴起了线上清晨灵修。我参加了一个使

用“活泼的生命”所带领的清晨灵修，终于找到了适合自己的灵修方式。首先，这种灵修是连续的、按顺序的读一卷书，每天几节到十几节。这样灵修的内容既不会太多，又自成段落；有上下文参照，不会断章取义。

其次，因为内容不长，时间上容易保证，默想容易集中。我发现自己心态上不再像以前读经时那样贪多嚼不烂，而是可以放松，慢慢品味。结果真的体会到，神的话语是活泼的、有功效的。以前偶尔才有的感动，变成每天都有感动，或光照、或警醒；再以祷告回应，心中常常充满喜乐和光亮。

同时，我也发现跟大家一起灵修的好处。每个人分享经文的亮光和对己的应用时，大大丰富了对灵修经文的领悟，感受圣灵的同在，看到神给每个人的带领，在彼此代祷中经历神的祝福。

随着疫情稳定，孩子们需要上学，很多人需要回去上班，清晨大家一起线上灵修可能很困难。



最近，我们一些团契同工开始在微信群上一起灵修，不必受时间限制，大家每天把灵修心得在群里分享。写灵修分享，一方面是对自己的鞭策和督促，不会轻易略过每天的经文，强迫自己多思考和默想，让经文在心中更多地沉淀；另一方面，也让属灵的话语流淌在群里，使大家每日都得益处，不用等周五团契，或者周日听道才得属灵喂养。

所以，想在灵修更上一层楼的弟兄姐妹们，我鼓励你们，或在团契、或邀请几位同工好友，尝试一起灵修。从熟悉的弟兄姐妹心里分享出来的亮光和感动，与听名人讲道不同，会与我们的每日生活紧密相连，会在目前的处境中更新我们的心怀意念，与主更亲近。盼望每一个弟兄姐妹都有属灵的同伴，一起灵修，同走天路。



LOGOS EVANGELICAL SEMINARY
正道福音神學院

“双标”之下的事奉

冯欣



前

前不久，和一位老朋友见面，疫情之下，甚为难得，相谈甚欢。我在机构事奉，而他一直在教会牧会，讲到在各自的事奉工场遇到的问题，他情感触动，叹了一口气，说出了内心深处说的话：“你知道在教会事奉，最困难的是什麼吗？”我问是什么，他说，“就是双标！”

我追问，他答到：“当教会出现不同意见，出现争执，或者要执行决定时，有时很难说服某些同工。当我和对方讲爱心包容的时候，对方却和我讲原则和公义；而在另一个问题上，当我和对方讲公义和原则时，他却和我讲爱心和包容。这种双重标准，让我实在很难处理教会的问题。”

我以前只听说过“双标”基督徒，即那些说一套，做一套，言行不一的基督徒，却没想到“双标”还有这一层的意思。

一、这是常见的问题

仔细想来，这其实是教会事奉中常出现的问题。请看下面两个个案：

个案一：主任牧师得到报告，一位年轻的牧者在带领教会青少年团契的时候，和一位女生有过于亲密的

举动。主任牧师召开牧长会，批评这位年轻牧者，并按照教会章程，责令他辞职。然而，这个决定引起了部分青少年家长的不满，指责主任牧师小题大做，对年轻牧者没有爱心和包容之心。另一部分人则支持主任牧师的决定...，会友纷纷选边站队，最终演变成了教会的大分争。



个案二：负责教会团契部的长老，收到一位弟兄的电邮，抱怨他所在的团契主席从不开放自己的家庭，不是好同工，要求罢免他。长老告诉这位弟兄，要用爱心包容，要鼓励团契主席继续事奉。这位弟兄马上指责长老，说他没有原则，不讲公义，不配做长老。而且，他还到牧师那里，要挟说如果长老不辞职，他就离开教会云云。

类似这样的事情，在教会中比比皆是。面对双标，许多传道人和教会同工似乎都很无奈。有的的确是小事一桩，但有的后果却很严重，甚至引起教会分裂，牧者离去。

二、“双标”原因何在？

“双标”的原因何在？我们该如何

面对？

这个问题不太好回答。笔者见过不少类似的情况，却不敢妄加判断，只是把些许思考晾晒在这里，供大家评判：

双标到处都是，然而不尽相同。

“双标”似乎是个负面的词汇，其实不完全是，我们要有所区分。

基督信仰中的“双标”：神设立的标准

我们都知道，神有两个重要的属性，就是慈爱和公义。在旧约中，摩西提醒、警告当时的以色列民，“你要知道耶和华你的神，祂是神，是信实可靠的神，向爱祂、守祂诫命的人守约，施慈爱，直到千代；向恨祂的人当面报应他们，将他们灭绝；凡恨祂的人必报应他们，绝不迟延。”

（申7：9-10）神公义与慈爱的并行属性，在这段经文中，描述得非常清楚。

像这样的经文，在《圣经》中可以列出许许多多。下面这段经文，讲明我们与世俗不同的身份：“唯有你们是被拣选的族类，是有君尊的祭司，是圣洁的国度，是属神的子民，要叫你们宣扬那召你们出黑暗，入奇妙光明者的美德。”（彼前2：9）我们是被神所



拣选、分别为圣的人。当我们宣扬神那“出黑暗，入奇妙光明者的美德”时，就已经明白：神的慈爱和公义的道理是真正的标准。我们首先要操练的，就是从遵行世界上的标准，转为遵行神的慈爱和公义的标准。

这样的“双标”，是神给我们的新价值观。这和世界中的“双标”，是完全不一样的。

这就要求，我们在教会事奉，甚至在世界中与人相处时，必须按照神的慈爱和公义之原则。因此，在看待问题、处理问题的时候，就会有慈爱和公义的平衡问题。

世界中的“双标”：要警惕的罪在世界上，在职场中，“双标”这个词，往往有道德层面的负面内涵，意指某些人对待不同的人 and 事，采用不同的标准。因此，我们常说有人“说一套，做一套”，“明一套，暗一套”等等，这个词完全成了贬义词。双标者往往在道德层面有了负面的口碑。

世上“双标”的产生，是因为“人心比万物都诡诈，坏到极处”（耶17: 9）。这种双标，是人的罪性决定的，“世人都犯了罪，亏缺了神的荣耀。”（罗3: 23）世界上的各种规则，实际上也是为罪人之间互相约束而产生的条款。因此，世界上的双标，是人犯了罪，道德堕落之后的产物。

为了维持社会秩序和各种运作，各种人类组织，包括政府、公司、机构等等，都制定了行为标准和章程（至少表面上是这样）。只要按着这种“单一的标准”去运作，处理

问题也还有章可循，似乎一切都还过得去。

教会中的“双标”：各样因素的叠加在教会事奉中所遇到的“双标”，却是各样因素的叠加。

我们都明白，教会是一群“蒙了恩典的罪人”所组成的。我们认罪悔改，信耶稣，不等于一蹴而就成圣。新老生命的交替，属灵争战的过程，旧有的世俗文化和顽固的习惯，使得我们行事为人总有“旧社会”的影子。两种价值观的交锋，在教会的事奉中，就会出现“双标”问题。

当我们在教会事奉中，无法摒弃老我的影子，那么罪的影子也会以“双标”的形式出现。

教会的宗派之争、政治观念之争，以及争论了很久的“神的主权和人的责任”的神学之争，让教会对于慈爱和公义形成了不同层次的理解…，反映在事奉中，使得问题更加复杂。

三、如何应对挑战？

面对“双标”的挑战，我们应当怎么做呢？笔者只有几点建议：

做里外一致的“透明人”

“你们说话，是就说是；不是就说不是。”（雅5: 12）

在属灵原则上透明：目前基督教内的神学和宗派系统非常之多，信徒的神学背景也不尽相同。作为牧者同工，我们切不可把自己的神学观点隐藏起来。不要怕别人说你是xx派的，要在合适的场合，把自己的神学观点和牧会立场，用爱心的方式，平顺地表达出来，而不要藏着



掖着。对于认定的真理，更是不能妥协，要毫不含糊地表达出来。这样反而会让弟兄姊妹，包括神学观点和你不同的，对你更尊敬。

在坚韧程度上透明：每个牧者同工在处理具体问题时，拿捏的尺度都不一样。有人比较“柔和”，有人比较“刚直”。问题不在于尺度，而在于透明。在牧会和事奉当中，要明确地让大家知道你的处事方式和坚韧的程度。这会减少许多的误解，化解不少矛盾。

“以爱心处理原则，以原则彰显爱心”

这是在教会事奉中必须面对，但很难掌控的原则。笔者只是在这里提出并强调这个原则，不打算展开论证。

不做“阴阳人”

我们要特别警惕根深蒂固的“罪”之影响，万不可在教会中、弟兄姊妹之间，玩弄阴一套、阳一套的“双标”，不可玩“权术”。

除了在事奉中，我们也要在在世界中见证神的大能，不搞这种双标。

结语

道理虽然简单，操作起来很难。愿我们靠着主的恩典，度过每一天。



你知道你信的是誰嗎

陳洋一

在《提摩太後書》1：9-12，使徒保羅這麼說：「神救了我們，以聖召召我們，不是按我們的行為，乃是按祂的旨意和恩典；這恩典是萬古之先，在基督耶穌裏賜給我們的。但如今藉著我們救主基督耶穌的顯現才表明出來了。祂已經把死廢去，藉著福音，將不能壞的生命彰顯出來。我為這福音奉派作傳道的，作使徒，作師傅。為這緣故，我也受這些苦難。然而我不以為恥；因為知道我所信的是誰，也深信祂能保全我所交付祂的(或譯：祂所交託我的)，直到那日。」

在《約翰福音》10：14-15，主耶穌說：「我是好牧人；我認識我的羊，我的羊也認識我。正如父認識我，我也認識父一樣；並且我為羊捨命。」

在第一段經文裡，使徒保羅不但闡明了福音的內容以及福音的奧秘，他也闡明了這福音完全是出於神的旨意和恩典。他還告訴我們，他蒙託付傳揚這寶貴的福音而遭受到許許多多的苦難，並且還有兩次被逮捕入監獄裡。但他不以為主傳福音受苦受難是羞恥的事，因為他知道他所信的是誰，他也深信救主耶穌基督能保全祂所託付給祂的使命。

在第二段經文裡，主耶穌說祂認識祂的羊，祂的羊也認識祂。我相信主耶穌認識我，因為我是祂的羊。祂也期望我們清楚並且有深度的認識祂，正如父認識子，子認識父一樣的深度。

親愛的弟兄姊妹們，

我們都是耶穌基督的羊，你知道你所信的是誰嗎？你清楚的認識救主嗎？你認識救主耶穌基督有多少呢？一年又將結束，新的一年即將來臨，在這歲末年初的時候，讓我們一起來思考耶穌基督是誰？

我要藉這機會來見證我所信的救主耶穌基督是誰？也願我的見證能激發你去思考，這位至高至大的神卻降臨人間，為人類的罪被釘死在十字架上，而又復活的主耶穌基督。祂親嚐人間的苦難，體會人的軟弱；祂在我們遭受苦難時，帶給我們奇異的恩典；使我們有敏銳的感受，更深入的愛，更勇敢的面對困難，而臻至更豐富的生命。

下面所列舉的事蹟就是我对主耶穌基督的見證：

第一，耶穌是神在舊約時代所應許的彌賽亞。耶穌是道成肉身的神子。當耶穌在伯利恆城降生時，有牧羊人在附近看守羊群，主的使者向牧羊人宣告說：「不要懼怕，我報給你們大喜的信息，是關乎萬民的。因今天在大衛的城裡，為你們生了救主，就是主基督。」

天使也曾吩咐約瑟為這個新生兒起名叫「耶穌」（太1：21；路2：21）。耶穌這個名字的意思是「救主」，而基督和彌賽亞的意思則是「受膏者」。這個稱號表明祂的使命，那就是祂要拯救祂的子民。祂要作王掌權，行事有智慧，在一切事上施行公平和公義（耶23：5）。

在舊約時代父神應許了，先知宣告了，而舊約聖經中的慶典和儀文一一的指向這位彌賽亞的降生與祂救世的使命；而聖誕節正是慶祝永恆已進入了人類歷史，天國已經降臨人間，神的愛子道成肉身，成為拿撒勒人耶穌。

第二，耶穌是神的愛子。天使加百列奉神的差遣往加利利的拿撒勒，到一個童女那裡。童女名叫馬利亞，她是已經許配給大衛家的一個年輕人名叫約瑟。天使對馬利亞說：「聖靈要臨到你身上，至高者的能力要蔭庇你，因此你所要生的聖者必稱為神的兒子。」耶穌是神的愛子，因為祂與父原為一，耶穌就是神在世上的形象，耶穌也是馬利亞的兒子。神的兒子道成了肉身，甘心倒空自己，成為一個被布包裹安放在馬槽裡的嬰孩。在聖誕節紀念慶祝這份生命禮物時，請記住耶穌基督既是人，也是神。祂就成為神與人之間的中保，祂的降世人間，使神與人之間那份失落的愛得以恢復。

第三，耶穌是公義的中保，也是唯一的中保。耶穌基督成為神和罪人之間的中保有三個重要因素：

祂是公義的：祂是聖潔無瑕的。

祂是道路：祂是人的中保，因為祂不僅來到人間，祂更擔當人的罪孽，成為被殺的羔羊；祂擔當人的過犯，祂道成肉身為我們代付贖價，用自己完美的生命做了挽回祭。祂不僅為你我捨命，更為你我從死裡復活。除去神的忿怒，並促成神與人和好。

祂是得勝的：耶穌是人與神之間的中保。祂從來就沒有失敗過，耶穌基督也是唯一的中保，因為「除祂以外，別無拯救，因為在天下人間，沒有賜下別的名，我們可以靠著得救」（徒4：12）

第四，耶穌是神的羔羊。耶穌沒有降生在豪華的宮殿，乃是在簡陋的馬槽；祂沒有被安放在黃金的搖籃裡，而是睡在以稻草為蓆的飼料箱內。祂的降生不是為了奢華享樂，乃是為了背負你我的刑罰，誠然將自己獻上，成為十字架上替罪被殺的羔羊。耶穌是逾越節的羔羊，是替罪的羔羊，也是神的羔羊，是除去世人罪孽的。祂替我們受死，因著祂的犧牲，我們得著新生命；藉著祂的寶血，我們的罪得赦免，得以在神面前稱義。

第五，耶穌是和平之君。約14：27 主耶穌說：「我留下平安給你們，我將我的平安賜給你們。」這個被罪惡所控制



的世界充滿暴力和紛爭，然而耶穌以和平之君的身份從天降臨來拯救我們。祂並非只是言談和平，祂自己本身就是和平。藉著十字架上的寶血，祂使我們與神和好，並且赦免我們的罪；因而除去我們心中的焦慮，祂把神的平安賜給我們。

第六，耶穌是世人的救主。世界上只有一條路能將我們帶到神的面前，那就是耶穌基督；只有一扇門能引領我們通往天堂，那就是耶穌基督；也只有一位中保把我們和神緊緊連繫在一起，還是耶穌基督。《約翰福音》3：16的中心信息是一個奇妙的宣告：「神愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們，叫一切信祂的不至滅亡，反得永生。」我們的神是一位賜恩惠的神。祂將自己的獨生愛子賜給我們，好讓我們能得到永生。祂的獨生愛子在加略山捨命流血，為赦免世人的罪而犧牲了。耶穌是唯一能夠在神寶座前為我們辯護的中保。祂是世人唯一的救主。

第七，耶穌是神的道。神將祂永恆的真理藉著耶穌賜給我們。使徒約翰說：「太初有道，道與神同在，道就是神。」（約1：1）耶穌就是神的道。神藉著祂創造萬有，凡被造的沒有一樣不是藉著祂造的。祂是生命，唯有藉著祂才能夠擁有新生命；祂是世界的光，照亮每一個人；祂道成肉身，取了人的樣式，住在我們中間；藉著祂永恆變得不再虛無飄渺，神也不再是那麼遙不可及，反而時時與我們同在。耶穌「充充滿滿有恩典有真理」，在祂有父神的榮光照耀。在耶穌裡有神滿滿的豐盛。

耶穌自己也常說：「我的羊聽我的聲音，我又賜給他們永生，他們永不會滅亡，誰也不能從我手裡把他們奪去。我父把羊賜給我，祂比萬有都大，誰也不能從我手裡把你們奪去，我與父原為一。」耶穌來到人間，將神向我們顯明，而祂正「是神本體的真像」（來1：3），又住在我們中間作隨時的幫助，正如祂的名字「以馬內利」就是「神與我們同在」（太1：23）

第八，耶穌是萬王之王，萬主之主。耶穌的名超乎萬名之上，祂是萬王之王，萬主之主。祂自己卑微，甘心順服以至於死，且死在十字架上。所以神將祂升為至高，又賜給祂那超乎萬名之上的名，叫一切在天上的、地上的，和地底下的因耶穌的名無不屈膝。耶穌統管歷史，駕馭未來。君王和列國的興衰都在祂手中，天使、萬民和魔鬼都要在祂腳前屈膝。無論是君王、臣僕、思想家，或無知的人、宗教人士、無神論者，都要在祂面前敬拜。在命定當中，祂不僅繼承大衛的寶座，祂更被升至所有寶座之上掌管宇宙萬有。祂是我們永生的君王，拯救我們又賜我們永生。祂是配得我們的稱頌直到永永遠遠。

第九，耶穌是道路、真理、生命。耶穌說「我就是道路、真理、生命。若不藉著我，沒有人能到父那裏去。」（約14：6）耶穌並非眾多道路中的一條，祂乃是唯一的道路。祂並非眾多真理中的一個，祂乃是唯一的真理，更是唯一能令人滿足的生命。你若盼望與神同行，耶穌就是道路。你若盼望認識真理，耶穌就是真理。你若盼望經歷真的生命，耶穌就是那真正的生命。今天就來到祂的面前吧！你就可以經歷到祂的豐盛！

第十，耶穌是教會的頭。教會乃是基督在世上的身體。《腓立比書》2：8-9記載說，耶穌既有人的樣式，就自己卑微，存心順服，以至於死，且死在十字架上，所以神將祂升為至高，又賜給祂那超乎萬名之上的名。神更立祂為教會的元首，使祂超越一切屬靈的權柄和勢力。耶穌是教會的救主和生命的源頭。祂來不是要以暴政治理教會，乃是以謙虛盡心服侍。祂是教會的根基，也是教會的建造者、所有者和保護者。

第十一，耶穌是好牧人。耶穌說：「我是好牧人；我認識我的羊，我的羊也認識我。正如父認識我，我也認識父一樣；並且我為羊捨命。」（約10：14-15）《詩篇》二十三篇也指出耶穌是好牧人和至高的牧者，祂替我們捨命，成了代罪的羔羊，好使我們得以與神同享永遠的生命。耶穌是好牧人，因為祂供應我

們一切所需，引領我們前進的方向，也賜給我們與祂有親密關係。祂領我們到青草地和可安歇的水邊，引導我們走義路。在黑暗中祂與我們同行，在敵人面前祂為我們擺設筵席（詩23篇）。主耶穌也應許我們，在今世的日子祂將與我們同行，而當我們離世時，祂又會接我們到永恆裡與祂同住（約14：1-2）。祂是至高的牧者，耶穌將要在權能與榮耀中再次降臨，那時祂榮耀的國度將會充滿整個宇宙，並帶來新天新地。

第十二，耶穌是世界的光。耶穌降生在黑夜下的伯利恆。世人都活在黑暗裡向罪惡屈服，然而耶穌的降生彷彿一道亮光將黑暗除去。因此，凡被罪惡所綑綁的，都因著耶穌基督得以釋放，得稱為義，並且得蒙引領走在公義的道上。當日頭照耀時，黑暗便退去了。日頭帶來光明與溫暖，也帶給我們能量和醫治。耶穌是日頭和盾牌，祂賜下恩典與榮耀。耶穌照亮我們，溫暖我們，也潔淨我們。聖誕節是一個充滿榮光的節日，因為降生在伯利恆的嬰孩是明亮的晨星。聖誕節也是一個慶祝救恩的節日，因為耶穌是公平和公義的日頭。在耶穌還未降生時，先知瑪拉基就曾宣告：「必有公義的日頭出現，其光線有醫治之能。」（瑪4：2）耶穌帶來榮耀及神聖的救恩。祂降生時黑夜發出亮光。祂在十字架上斷氣時，正午一片黑暗（可15：33）。當這公義的日頭照亮你生命的那一刻，黑暗除去，你便成為屬神光明的兒女。主耶穌不僅僅是世界的光，祂也是生命的糧，祂更是世人的救主。你願意接受祂成為你個人的救主嗎？祂會賜給你永恆的生命，並帶領你進入新天新地。

我們得救乃是因主
耶穌的恩，...這是
我們所信的。

使徒行傳15章11節



神學基要詩

劉葆琳
(松柏團契)

神學要義有幾條
與神同行最重要
意念情欲莫放縱
認罪知罪少不了

聖父慈愛又公義
聖子代贖意涵高
根深蒂固怎麼搞
聖靈能力福音橋

七老八十是嬰孩
天父懷裡皆小小
榮神益人存心裏
麥子稗子界難消

宇宙萬象有若無
今日現時把握好
合神心意到永遠
祂盛我衰有依靠

常常喜樂勿攀比
尋求智慧靠禱告
善行成就真信心
凡事謝恩得真道

香从何处来？

— ATV 得奖背后的故事

邱玲

在一个中国画展中，香气扑鼻，香从何处来？一位年轻人以为是手中的面包香，耸耸肩边走边吃；一个精明人以为是自己的嗅觉出了问题，摇摇头一晃而过；一位老人怀着好奇，东闻闻，西嗅嗅，终于发现墙上一幅古香古色的中国画中，竟然有一滴香油。故事接地气又带悬念，让人过目难忘。最后的广告词结合现代产品和悠久文化，让人回味无穷：“沙沟香油，香了两千年”！

这个小制作的广告《沙沟香油-画展篇》，由刘兵负责在三线城市徐州拍摄，竟然胜过投资1700万元的《百事可乐-周杰伦篇》，获得2009年第22届中国电视金鹰广告创意奖。江苏华荧传媒的总经理刘兵命运多舛，从小患有哮喘，体弱多病，小学、中学基本在休学中度过；后来通过自学获得了大学文凭，经过30多年在徐州电视台和影视广告界的艰苦奋斗，获得了中国电视新闻奖、金鹰奖、星光奖、中国

广告节大奖和两项法国纪录片奖。2016年10月获得美国杰出人才绿卡，移民美国后和女儿刘冉昱创办ATV——亚特兰大华语电视台。

2021年10月，刘兵父女获得美国总统义工服务奖。在过去一年里，他们为社区奉献了1099小时的义工，无偿制作了98个节目：从华人庆祝春节，到北堂宣教话剧《船至水深处》和《暗室之后》；从华人一批批捐口罩给医院，到上街游行抗议仇视亚裔；从市中心黑人暴乱，到亚裔无辜被害的热点新闻；好像一阵阵无法抵挡的香气，使我怀着好奇心，来到ATV的演播室采访，探寻香从何处来？

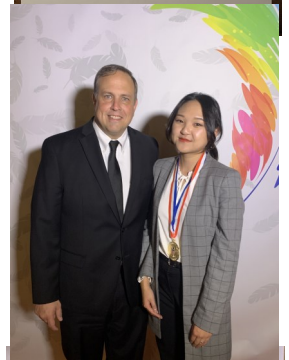
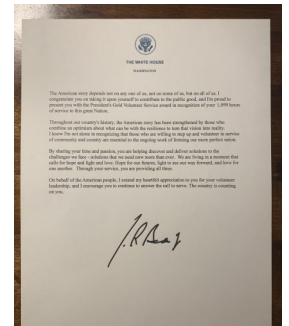
时间就是金钱，他们父女为什么花这么多时间做义工？刘兵提出的第一个理由就是“爱美国”，这不是空洞的口号，而是他们自从踏上美国这片土地后，和一个友好善良的美国人接触后生出来的真情实感。

在洛杉矶入关时，面对

海关官员的查询，刘兵和太太不懂英文，冉昱紧张地替父母翻译，生怕说错话，被拒绝入关。当她说到一个朋友的名字叫“拉拉”，这位官员竟然给他们唱起了“拉拉”歌，让冉昱如释重负，忍俊不禁，刘兵也哈哈大笑。在笑声中，一家人踏上美国这片给人自由和尊严的土地。

在第一次加油时，国内的加油站都有专人服务，冉昱浑然不知如何自己加油？那时，旁边有几个游手好闲的黑人，她大着胆子用塑料英语，请黑人哥哥示范加油。不料，黑人哥哥听说她刚来美国，不仅耐心地一步步教她加油，还特意去买了一包糖送给她，让她从口里甜到心里，五年来一直不能忘怀。

2020年中国来的新冠病毒流行时，美国邻居们对他们一家却友好如故，不但没有避而远之，反而主动用暖心的话安慰他们。一次竞选集会上，有人公开谴责“中国病毒”造成社会恐慌、经



济衰退，让台下的冉昱打了一个寒颤。不料，身边的一位白人老奶奶却走过来拥抱她，安慰她：“他不是说你，你是美国人，和我们是一家人”！

无独有偶，在2021年3月17日亚特兰大按摩店连环枪击案现场报道中，刘兵和冉昱发现有一位黑人拿着两束鲜花，穿着“‘Y’ all need Jesus（你们都需要耶稣）”的T恤衫，来到枪击现场，跪下痛哭祷告。随后接受采访时，他悲痛地说：“邪恶来到了这里，我们需要上帝的帮助。祂正在帮助我们，加倍努力，战胜邪恶。我们是一家人，白人、黑人、黄种人，没有分别，因为只有一个族裔，我们都属于同一个人类。”

“我们都是一家人”，让刘兵非常感慨。回想以往的环境，他看惯了领导在下属面前趾高气扬，在更高的领导面前瞬间又卑躬屈膝；他多次辛苦拍摄，为社会公义发声的新闻，却被领导打入冷宫；他曾经劳心劳力追求广告创意，却因不愿贿赂客户而失去商机；他曾经游览名山大川，遍访寺庙，寻求心里的平安，却因看见有人塞给方丈大笔钞票，让他心里那些高大威严的“菩萨”马上崩塌。

当刘兵来到美国，看见人人被造平等，清洁工都活得有尊严；搬到亚城，来到团契，感受弟兄姐妹的平安喜乐；又来到北堂，受到热情的新人招待，在教会里拍照留念，也留下他对神家的美好印象。不久，他在佈道会中决志信主，2018年和女儿相继在北堂受洗，归入主名。

然而，当一位信主多年的弟兄出言不逊，他不禁困惑：为什么他不能遵行主道，宽恕他人呢？当教会有一些人面对恶行不肯发声，是否纵容罪恶横行呢？当越来越多看见美国的阴暗面，他也不能理解：美国以基督教立国，为什么渐渐远离神，只讲爱，不讲公义，任由吸大麻、变性合法化呢？

针对父亲的问题，冉昱大胆提出自己的见解：因为人人都把自己当做神，所以各人任意而行，按照人的想法使罪恶合法化，就会因没有原则的爱，反而纵容犯罪。接着，她分享了自己信主后的改变。小时候，她不理解爸爸严厉的管教，当她认识慈爱公义的天父之后，才明白了爸爸的管教是出于爱，因此与父亲和好，也与自己和好。

回顾往事，刘兵自认对女儿比较民主。她从小不喜欢上兴趣班，也不强求她与人竞争，所以，冉昱只凭兴趣学过一段时间播音，并在大学学习电视编导，如今成为ATV的采访主力，让父亲觉得欣慰，后继有人。父女采访新闻时配合默契，让我羡慕。听说冉昱还常常为父母祷告，也为她的孝顺而感谢神。冉昱常常读经祷告，愿意把自己交托给神，也尽力在日常生活中活出神的善道：“行公义、好怜悯，存谦卑的心，与神同行”。她参与跨教会的华人祷告会，也在跨种族的美国人教会聚会，汲取中美文化的精髓，借着采访报道不同种族的美国人，渐渐成为跨文化沟通的桥梁。

刘兵父女做社区义工，不仅因为爱美国，也让他们觉得有意义。当他们赶到危险的新闻案发现场，看见主流媒体之外，有韩国媒体、印度媒体，还有越南媒体，深感自己有责任为华人发声，让华人及时了解真相，也让其他美国族裔了解华人为社区所做的贡献。所以，他们冒着危险，在2020年十多次参与捐赠口罩，跟着个人、社团、社区和慈善基金会，三天两头跑医院。有一次疫情严重时，刘兵太太不禁都哭了：“你们怎么又去



医院啊？”冉昱坦白说，她也害怕死亡，才二十多岁，万一染病离世怎么办？但是，刘兵认为，既然做了媒体这一行，就要有勇气，要表现出华人媒体人的责任和担当，传播真相，鼓舞华人社区。他们一次次深入高危的医院，一次次用摄像机记录暴乱的现场，从华人的视角采访社区最关心的新闻，澄清谣言，避免煽动，与大家手挽手共渡难关。

4/20/2020, ATV新闻报道：

“离开妻子！离开孩子！华裔医生战新冠！”。在抗疫第一线的周健医生，把妻子和两个幼子送回佛州的娘家，两岁的大儿子追着爸爸的车子，一路小跑，让人心痛。而他妻子Layne 却没有一句怨言，温柔地支持先生的决定，并为主做见证说：

“我们是基督徒，相信所有的事都有原因，无论好事坏事，都有神在安排。（对于）可以做的事，就尽力做到最好；不能控制的事，就不要担心了。”

5/24/2020, 非裔黑豹组织在中国城外示威游行，吓得华裔商家纷纷关店。经过ATV多方采访，才知道他们只是为了抗议广州的黑人受到打压，并非针对美国华人。ATV新闻《亚特兰大CHINATOWN 黑人抗议真相揭秘》在YouTube上点击率接近33K次，及时安定华人忐忑的心，不久就恢复了正常的营业。

5/31/2020, 在亚特兰大市中心暴乱的第二天，刘兵父女一早赶去CNN现

场，有许多人来清理垃圾。一个黑人老兵痛心说，附近有一家餐厅每年举行感谢老兵的晚餐，但让他失望的是，这家餐厅竟然也受到影响。他理解黑人的沮丧和愤怒，但暴力只会带来更多的暴力，不能解决（种族）问题。虽然这次暴乱显露了美国丑恶的



一面，但许多美国人一早来清理涂鸦，包括一位黑人爸爸带着两个小女儿一起清洁城市。这些善意的举动，显明他们多么爱亚城，也激发刘兵对美国的愛，因为这是一个公民社会，人人有担当。

6/18/2020, 刘兵父女曾经与死亡擦肩而过。当他们报道Wendy's被烧的现场时，有愤怒的黑人来拦车，企图扣留他们。刘兵虽然有持枪证，身上也带着枪，但没有以恶对恶，反而灵机一动，绕道而行。第二天听说就

在同一个地点，有一个路人被枪击身亡，让他想起来就后怕。

所以，在《美国总统义工服务奖》的推荐信中，用四个词来表扬刘兵父女：“责任担当、勇敢忘我、奉献社区、热爱国家”。他们移民美国仅仅五年，竟然如此热爱美国，用神所赐的恩赐，积极做义工服务社区，让我这个老移民、老基督徒自觉惭愧，也感动我和他们父女一起为美国祷告：

愿更多美国人回归慈爱公义的真神，作神的儿女，以行动传扬主道，不仅讲爱，也讲公义；

在美国风雨飘摇的时候，愿我们华人自强、勇敢、有担当，制止悖逆神的行为，拦阻邪恶势力的蔓延，为公义发声，为和平喝彩，为华人加油，也为美国祈祷！

“沙沟香油，香了两千年”，是刘兵在苦苦探寻路上的一点亮光；

神永远的爱和永恒的公义，是他们父女今后始终的一生追尋；

好像丰沛的雨水和温暖的阳光，不断滋养生命，在神公义和平的永恒国度里开花结果；

祝福华人的子孙后代，也祝福美国的各个族裔，在基督里成为一家人！



亞特蘭大華語電視台
ATLANTA CHINESE TELEVISION

《短景集》诗歌精选

朱临湘 (BSF姐妹)

撒马利亚井

远山出冰泉，
墟间起烟火。
路旁一水井，
人子宛如昨。
赐女生命水，
魂与灵皆活。
身心享自由，
长结九样果。

清明

四月清明杜鹃开，
神子有约夏柯泉。
己罪人罪得赦免，
新天新地在人间。

赠友

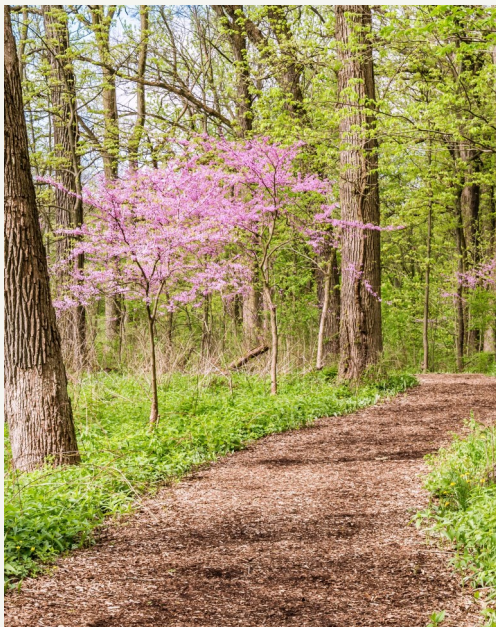
腊月台风初扫尾，
七十八载第一回。
溪水淙淙绿冬草，
白云暖暖携春归。
年年佳节减忧烦，
岁岁此刻添智慧。
喜算主恩心如玮，
乐传福音灵若瑰。



《短景集》诗歌精选 2

行香子·凉街无人

凉街无人，祷告如香。
夜半时，秋声幽旷。
明刀暗箭，刺骨穿肠。
念杏中芳，荆中火，云中王。
真理高阔，救恩深长。
愿朝朝，得沐天光，
顺服圣灵，喜乐常常。
靠神一个，经一本，脚一双。



和散那·春分

太阳达黄经，乍暖还寒。
着玄裙绿袜，女心不安。
趁晨光悄换玄裤，伴圣民高唱颂赞。
祂竟然爱我！女心惊叹。
祂舍身救我！女罪皆免。
和散那！和散那！
棕枝主日得主恩典。
和散那！和散那！
与神同行，永永远远。

我的沉思

高達宏

一．光合作用

美麗是天生的，善良是孕育的。

美麗和醜陋是天生的，善良和邪惡是孕育的。

這就是為什麼人們需要信仰，來引導我們向善良的方向。

成長，就像是花草樹木自然而然的向著陽光一樣。

我信上帝，我信基督，祂是我心靈中的陽光，讓我在神和人的光合作用之下，
愛心、耐心同得增長。

二．真正跟隨神的人

真正跟隨神的人，

在超市在百貨公司看到東西掉在地上，會撿起來放回去；

在高速公路看見車禍，會為他們禱告，祈求平安；

看見街上的游民，會分享一點小錢，讓他們能吃點東西。

愛心會讓人遠離罪惡，

愛心會讓人走向善良，

愛心會讓人少點自私，

愛心會讓人樂於幫助。

真正跟隨神的人，

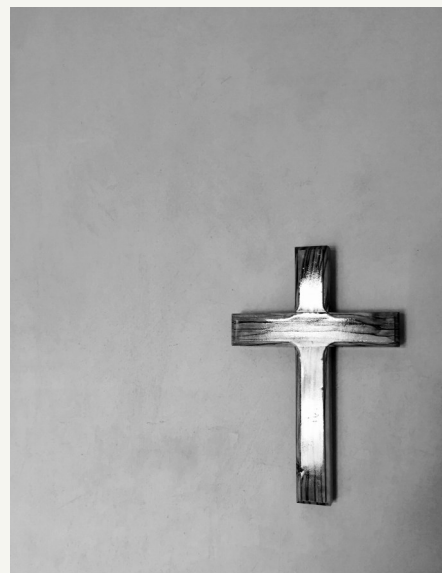
在看得見的地方，

在看不見的地方，

在小的事情上，

在大的事情上，

都活出基督的樣式。



我的沉思 2

三．尚未……

有個基督徒對我說，「我若對聖經有些疑問，那是因為我尚未看到滿意的回答；我尚未看到滿意的回答，是因為我尚未認真去求答案。」。

短短的一句話，就說了三次「尚未」。終究人生的「尚未」會有多少？

希望「尚未」是發生在年輕的時候，還來得及的時候，

而不是在年長的時候，已經來不及的時候。

從小到大，我幾乎沒有「尚未感謝神」，心存感謝，活出基督，就有答案了。

四．「神學」與「學神」

「神學」不如「學神」

以「學神」來超越「神學」

我從不否定神學的重要性，但是，學神(學耶穌)比神學更重要。

在宗教上，我們需要神學家，在生命中，我們更需要成為一個學神的人。

耶穌說，我餓了，你給我吃的；我冷了，你給我穿的。

那人說，主啊，我什麼時候給你吃，又給你穿？

耶穌說，你做在最小的一個弟兄身上，就是做在我的身上。

耶穌的教導簡單易懂，卻又非常有力量，可以改變人心，將信心和行為結合在一起。

雅各書說，沒有行為的信心乃是死的。

說白一點，就是給飢餓的人祝福老半天，不如給他一塊餅。

我常說，愛神以信，愛人以行。

愛神又愛人的人，必是將信心和行為結合在一起的人。

這是我寫的一幅對聯：
因信稱義 進入基督 得救贖
以行證信 活出基督 榮耀神

謹以此相勉



受洗見證

信仰耶穌基督

闫才华

上帝造万物，也以祂的形象造了人，但后来人叛逆了上帝，就远离了上帝，逐渐失去了许多祂的形象而遭痛苦并走向灭亡。上帝不忍人类走向毁灭，安排了耶穌基督十字架救赎方案，树耶穌为榜样。让祂所拣选的人因耶穌的名重生得救。

我的人生充满了苦难，也体验了从苦难中解脱的平安喜乐。我经历过贫穷，受到过歧视和欺凌；也得到了富足，赞扬和帮助。我度过了长期的亚健康状态和各种病痛，也得来了良好的身体。“踏破铁鞋无觅处，得来全不费工夫”，这可谓是我磨难和蒙福交织人生历程的真实写照。许许多多发生在我人生起伏旅程中的偶然性，一直不断地提醒我神的存在，召唤着从小被无神论洗脑的我。

我出生在只有70人左右的乡村里，在我离开几十年后，那里才通电。因为贫穷落后，我在吃不饱、穿不暖、也不允许玩的条件，成长了14年。

三年制的初中，只因出生在农村，我只读了两年就突然毕业了。我父亲以为我会继续升学读高中，他就高枕无忧地等着录取通知书发到家里。可我梦见我正在地里干活时，看见邻居村的同学上学去了，而自己却没有收到录取通知书。醒来我伤心地讲给父亲听，父亲不信，还若无其事地说：“谁叫你平时不好好学习呢？”

大约一个星期后，高中录取通知书发放，我果然没

有被录取。父母急了，我反而无所谓：“不上学了，玩的机会不就多了吗！”我的梦被验证了，真神奇！这个梦，开始改变无神论的我。

失学后不久的一个炎炎烈日，我一大早起来在农田里收割完水稻，回家做饭、吃饭、收拾家务后，便去邻居家下象棋。不一会儿，村里有人看见我父亲外出回来，快要进村了，就急忙喊：“才华，你爸回来了！”这是在给我报信。

我当时寻思，上不了高中，我的学业已经结束，烈日当空的中午，人人都在乘凉，稍晚才能再干活，这会下下象棋，父亲不会怪罪吧。但我判断错了。我父亲进村后，立刻叫我回家并进行鞭打，他边打边喊：“有人都给你报信了，你还不怕？！”我觉得委屈，便不哭，也不求饶。几乎全村的人都来观看，许多人劝我：“才华，你就求饶吧！”

父亲用树条做鞭子，一根根地打在我身上，留下一道道鞭痕。最重的一条直接打在脸上，从上到下穿过右眼的正中间。可我还是站在那儿，不求饶、不躲闪，好像没有任何畏惧和痛感。后来，我才知

道，那天父母双双去区政府和县政府为我失学的事儿说情讲理，碰了壁，心里一定万分难过。那年夏天，我刚满13岁。

一年后的9月1日，父亲托关系带我去县城的城关中学注册读高中。校长临时变卦让我在原录取的学校读了两个月后才可转入，父亲急忙又带我启程去遥远的奉节县兴隆区中学。

我们乘坐的轮船当晚在万县港过夜。父亲带我上岸去一家面馆吃饭，我第一次看到每张桌子边上，都有人等着舔盘子。回到轮船里，父亲突然哭了。他发现他费了九牛二虎之力给我搞来的高中录取通知书被偷了。我安慰父亲，叫他不要伤心，我回家干农活也很好。就在这进退两难的时候，同舱竟有两位乘客听哭声过来关心。结果，我们惊奇地发现：他俩竟然是奉节县兴隆中学的老师，答应为我们作证，让学校先注册我上学，然后再补办手续。真是艰难又奇妙！

到了奉节县城后，由于大雪封山，我们不得不在县城里等待，因为去兴隆中学还需乘十一个小时的客车。很难想象，如果没遇上并结识那两位老师，父亲如何能够熬过那些天。八天后，我们终于到达了

兴隆镇。当天晚上，父亲全身疼痛难忍，我钻进被窝里，用嘴哈气替他减痛。

第二天，九月九号早晨，我把父亲送上了返家的客车，便在返乡劳动了一年后，重新开始上学了。背井离乡，远离父母，远离四个年幼的妹妹。那时，我刚过14岁生日。

四个月後，我转学回到忠县城关中学，正逢期末考试。在兴隆中学的四个月里，物理学的是拖拉机原理，化学讲的是发酵产沼气，外加数星期住深山毁林造地，而且整个初中三年级，我都在家乡劳动。考试结果，可想而知。

后来不到一年的时间内，我借来了初中三年级的教科书，自学迅速地补上了耽误的、包括高中第一学期的所有理科课程，一跃而成第一名。校长亲自给我们班分组，第一组就我一人。校长，老师和我都明白，高中范围的数理化已经考不倒我了。

两年高中后，我顺利地考上了北大。大学毕业后，当我报考中科院理论物理研究所的硕士研究生时，招生负责人告诉我落选，问我是否愿意考虑去清华大学物理系？但我发现数学和量子力学的考分都各

少了20多分，理论物理所的两院士研究员复查了我的试卷，看重我了解自己的能力和将我录取。

三年后，我结束了硕士学习转为博士生。后来，我又申请留学美国，却没能获准。指导院士从国外回来，也取消了我拿博士的机会。无耐之下，我只好找了个大学教书的工作。但由于刚去工作便生病，他们觉得我去之前就有病，要把我退回理论物理所。一步一步地，我被推进到走投无路的境况。



就在这时，我意外地收到了美国大学的邀请函，那是从前一年申请过的学校发出的。办理护照曲折而艰难，如果当时我没病，没准还办不成，看来任何艰难困苦，都有当时不为人知的美意和福气。如此，我便踏上了赴美留学的希望之路。

在北大上学的四年里，我的生活是贫穷的，仅靠15元助学金来支付所有的生活费用。一条裤子两次接长后继续穿，以咸菜当菜，每年还会生冻疮。许多同学的生活费用是我助学金的三倍，绝大多数也是两倍以上。但我没注重贫穷给予我的艰苦，因为我知道我父母妹妹们的生活更加艰难和贫穷。我关心他们，还省吃积攒了12元寄给他们。因此，我感觉很好，很有平安，深感受的力量。

我曾四次面临过死亡。第一次是我母亲告诉我的，四岁左右，我去厕所时掉进粪池里。若不是十几里外来借钱的舅公碰巧发现，我便会淹死在粪池里。舅公没有借到钱，却把我从粪池救了出来。他多像是神派来救我的。

第二次，我从北大宿舍楼二楼的窗户上掉下去。当时在空中只一闪念：“就这么死了？”我没有惊慌和恐惧，只觉得一身轻。但触地后，发现自己还活着，急忙跳起来，跑去看“飞碟”。感觉平安，没受大伤，真是奇迹！如果没有上帝的保护，当时的感觉和结果一定很不一样！

第三次，在公司健身房的淋浴屋里，我突然倒下，想喊人帮忙，却说不出话来；想把门推开，但四肢不能动弹。不记得过了多久，一切自然恢复，我起来若无其事，甚感平安喜乐。

第四次，在2005年的春夏时节，我长期的亚健康状态进一步恶化。胃痛、肚子痛，经常反胃，烧坏喉咙，进食困难，体重降到130磅，大便查出血迹，医生建议做肠镜和胃镜，怀疑有癌症。如果查得出

癌症，我觉得对妻子和未出生的女儿打击太大，还不如迅速离世，可让家人减少痛苦，并可得到从公司买的人寿保险。于是，我放弃了检查，立即买了短期人寿保险。之后我如释重负，对这一决定深感欣慰。

感谢神！我的这些症状不查、不治、奇迹般很快地消失了，体重也恢复到平常的140磅。接下来，我与神经痛、肌肉痛、关节痛、睡不好觉带来的痛苦，作了15年多的斗争和挣扎。在此过程中，无数次的偶然事件给我启示，让我得到适时有有效的锻炼方法和治疗手段。我身体的转变远远超出我的期望。我现在明白了，这些偶然事件的发生显示神灵的存在，教育我要感恩上帝。



工作上，我曾两次被裁。作为家里的主要经济来源，我承受着工作上的压力、经济上的压力以及身体的虚弱与病痛。但神还使我能承受得住。尽管我有时会暗自表达感恩、并请求原谅，但我一直不确定神的存在。我习惯于确定再确定，验证再验证，因此迟迟地不认神，不去寻求信仰神。感谢主！慈爱，宽容和无比耐心的神没有放弃我，反而眷顾我，奇迹般地让我身体得健康，经济上得自由。

尽管我身体健康了，经济也自由了，但我并没有感到比以前挣扎、煎熬时更加平安喜乐。我是个爱生气的人，若妻子不顺我的心，哪怕是鸡毛蒜皮的小事情，也能轻易地使我烦恼和生气，并大发雷霆，而且一旦生气，便没完没了，不依不饶。不仅自己痛苦，也让家人生活在恐惧之中。我对妻子的行为不理解，也对自己的这一行为不理解。事发时像天大的事，事发过后却不足挂齿。远离了神，失去了神的美好形象，罪性就这样体现出来。

本该幸福美满的家庭，因此危机四伏。今年五月份开始，女儿得病过程中，她时而告诉我，她没有病，只是在演戏给我看；时而告诉我，她得此病是因我而得，也是为我而得，因为我多次拒绝了神。

虽然我和妻子的争吵和我的坏脾气仅仅是我女儿得病的原因之一，但那却是我们护理她、使她早日康复的最大障碍。在护理和陪伴女儿期间，尤其初期不能睡觉的近十天里，每次都要经历前所未有的挑战，时时都面临非此即彼的决策方案，妻子有她的看法和做法，我有我的判断和见解。因此，我们的分歧和争吵更加频繁，我女儿也更加敏感。我真是感到走投无路。我怪罪妻子，要求她无条件服从，根本于事无补；我努力靠自己，争取不争吵、不生气，可是根本做不到。我尝试着做祷告，一试就很灵，但只要反悔拒绝神，靠自己就又陷入泥潭中。

我必须为女儿的康复提供一个良好的环境。如果做不到，我就无法饶恕我自己。生病的女儿也一再劝我信主，于是，我决意信主受洗，并向神祈祷，拿去我爱生气且没完没了的罪性，指引我帮助女儿战胜病魔。

感谢神，祂的恩典再次临到我。圣灵瞬间向我赐下宽容和饶恕的能力。想想耶稣在十字架上受了多大的痛苦和屈辱，且能祷告父神赦免人类的罪，我还怎么能斤斤计较、没完没了呢？耶稣十字架的故事，教导了我应如何顺服上帝，应如何宽容他人。

我不但为现今经济的满足和身体的良好而感恩，而且也为过去的贫穷和苦难而感恩。最宝贵的恩典，更是我对自己罪性的认识和悔改，被赦免后，重生得救。上帝以祂的形象造了我，也要以祂的形象重塑我。其结果必讨神喜悦，也使我平安喜乐。这份平安喜乐，出自我重生后的生命本身，无时无刻而永恒，不再受经济和身体状况等属世条件的辖制。感谢神！

以无比崇敬和感恩的心，我与父神和好了。我们家人之间除了家庭的关系，还增添了神国里的兄弟姐妹关系。在神国里，又有了众多的弟兄姊妹，让我感到无比美好。我们要一起以崇敬和感恩的心爱父神，讨祂的喜悦。我们要顺从天父的教导，弟兄姊妹间彼此相爱，活出天父的荣耀，永享平安喜乐！



受洗見證

得着生命的光

里巷（竖琴华人浸信会）

耶稣又对众人说：“我是世界的光。跟从我的，就不在黑暗里走，必要得着生命的光。”（约翰福音8:12）我叫朱临湘，笔名里巷。在得着神的光照前，我沉迷于情歌的创作。感谢神的奇妙带领，祂用灵歌把我从属世的情欲里拉拔出来，使我的灵苏醒，为自己的名引导我出黑暗、入光明，得着生命的光。一切感谢赞美、荣耀归主！

一、幸福的孩子爱唱歌

我生长在“民歌之乡”湖南桑植，从小就爱唱歌。读小学四年级前我跟父母和爷爷奶奶住在丹家坪村。这段时间里的记忆多半跟桑植民歌和阳戏有关。我的父母和两位姑姑都爱唱歌，爷爷奶奶爱听“阳戏”。小时候，我常常跟着爷爷奶奶和村里人打着火把走夜路去邻村听戏。记得那时，家里有一个收音机和一本歌本。幼年时喜欢《驼铃》，掌握不好节奏，就按简谱里3-32 1 1之间的间隔长短来估摸出每个音大致的时长，自学自唱。

读小学四年级时，母亲决定搬家去县城，弟弟和我先后去了澧源镇二小。我的数学老师刘金强老师刚从师范学校毕业，他教我们唱《我爱米兰》和Take Me Home, Country Roads。我从刘老师那里第一次接触到了英文歌曲。后来家里添了录放机，父亲买回来《刘三姐》和《五朵金花》的磁带。一家人茶余饭后常常一起听歌，日复一日，乐此不疲。一个懵懂的孩子，就这样在歌声的海洋里幸福地长大了。小学五六年级时，我听了《在水一方》，想学却找不到人教，就反复听直到把歌背下来。这样“背歌”太花时间了！后来，我试着把会

唱的一首歌用简谱唱出来，在上放学路上，一首一首地把所有会唱的歌都用简谱唱几遍，不知不觉中就学会了识简谱。回头看，用会唱的歌来唱简谱，是一个实践到理论的过程；用积累的简谱知识来学新歌，是一个理论到实践的过程；从实践到理论再到实践，我学会了简谱，实现了唱歌的自由。

中学时，我学歌主要是跟着磁带和同学老师学。有一次去好友逢萍家，她给我放张雨生的磁带。我们两个人一人一个耳机，从《一天到晚游泳的鱼》、《我的未来不是梦》到《天天想你》，张雨生的歌，给我当时的学唱和后来的创作带来了多方面的影响。初中毕业后，逢萍去外地求学，我第一次体验到离别前的不舍和离别后的思念，却找不到合适的言语来表达，就给《再别康桥》加上旋律，试着给好朋友写歌。

高三时，同学们喜欢《Yesterday Once More》这样的英文歌磁带，要去长沙买。我借去长沙参加英语听力考试的机会，给初中的英语老师买卡朋特兄妹的磁带。高三上学期，参加全国高中生英语翻译比赛时，我不敢告诉英语老师唐老师，怕他责备我不务正业，就找这个年轻的老师帮我审稿。没想到，那次意外获得了全国特等奖。回头

看，在湖南湘西农村长大的我只能把那次获奖，看做是神的作为和恩赐。多年后，我去美国留学，能顺利把专业从美国历史换成教育心理学，并拿到全额奖学金和助理研究员的工作，都得益于这个大奖。

2003年，我大儿子端阳三岁时，他的父亲为他写了一份音乐早教奖学金申请书。开篇就说“音乐是通向美好生活的道路”。这句话不仅给我留下了极为深刻的印象，还在以后的生活里，带领我行过了死荫的幽谷。

二、蒙恩的罪人写情歌

虽然我不认识神，但祂在求学和婚姻家庭上都大大地祝福了我。大学毕业后不久，我就稀里糊涂地跟男友王超结婚生子，并先后来美国求学。我们家在北美的第一站是北达科他州的大福克斯市。

那时，当地不过几十家华人。一对台湾来的基督徒夫妇每周五带领我们唱诗查经。王超和我都喜欢查经小组经常唱的传统赞美诗，如《耶稣恩友》、《如鹿渴慕溪水》和《我知谁掌管明天》等等。2003年，张伯笠牧师来明尼阿波尼斯布道，带来了小敏姊妹写的《最知心的朋友》。我的心马上就被小敏姊妹的歌和她的经历吸引了，一个初中没毕业的农村女孩已经写了300首歌。主啊！辽阔深爱的爱什么样？什么样的爱能令我心发出惊叹？我也盼望能经历这样的爱，如果能像小敏姊妹一样写一首歌，哪怕一首都好。张牧师讲道后呼召，我举手跟他做了决志祷告。其实我当时并不很清楚“罪”



到底是什么？也不可能真正地来到父的宝座前认罪。那时，我自认为是个不错的人，跟随主后，主可以帮我成为一个更好的人。我的心更被神的爱吸引，盼望自己也能经历到祂的爱。

在决志后的几年里，我在非常重要的事情上陷入了认知困境——已有的世界观、价值观和人生观不能解决生活里出现的新问题，自己跟自己打架——以至于加重了我的产后抑郁。信主后不久，我陷入了一场奇怪的婚外恋。我当时爱上的人是一个在台湾长大的职业羽毛球运动员。他为人谦和，愿意跟男女老少任何人打球。打球时非常耐心，从不与人争竞。我们聊天时，他曾跟我说他十四五岁时有过嫖妓的经历。听后，我开始自己跟自己吵架：怎么可以爱上这样一个人？当时，我确实想不明白，连他自己也说，我对他的感情不是爱，是激情。其实，爱和激情于我而言仍然是新事物。很多年后，我才明白，年轻时的我谁也不爱，我爱的是我自己。让我着迷的是他体现出中国传统文化里的温良恭俭让，无法接受的是他也继承了传统文化里的糟粕。

这个婚外恋的风暴，帮我认清自己的软弱，就主动要求受洗，求圣灵带领保守。神垂听了我的祷告。祂感动我的好友多丽琳，让她敞开心扉，跟我分享了她一年前走出婚外情的心路历程。借多丽琳的分享，我清楚地知道：天父要我珍惜并尊重自己的伴侣和婚姻。这期间，我做了一个梦。在梦里，我带着老人们和小孩逃难，沿着书籍搭成的一级级阶梯攀登一座高山。走到半山腰时，天黑了。有人过来指引我们去山里51号旅馆休息。醒来后，我多次祷告求神帮助我明白这个梦。

与此同时，身陷情感风暴的我，回到徐志摩的诗歌里，一首一首反复吟唱，完成了从高三秋天开始的那首《再别康桥》，然后是《一个星期》、《雪花的快乐》、《偶然》，和《秋虫》等等。感谢神奇妙的带领，我竟然在徐志摩的诗集里发现了一首记录他在苦难中寻求神的一首小诗《他眼里有你》：

“我在道旁见一个小孩：
活泼，秀丽，褴褛的衣衫；
他叫声妈，眼里亮著爱——上帝，
他眼里有你！”

感谢神的怜悯，当我还在罪中而不认罪时，祂把为《他眼里有祢》作曲的机会给了我。

2005年秋天，借我大儿子照相日那天拍的相片，神让我看到了父母不合对孩子的伤害。短短几个月，他从一个无忧无虑的小朋友变成了一个眼神忧郁、心事重重的小男孩。为了孩子和家庭，王超和我决心在主里和好。令我意外的是，王超特别喜欢我写的《雪花的快乐》：

“假如我是一朵雪花，
翩翩在半空里潇洒。
我定认清我的方向，
飞扬，飞扬，飞扬，
这地面上有我的方向。”

他几乎每天都用口哨来吹这首歌。王超对这首歌的喜爱，给我带来了莫大的安慰和自信。人生几何，知己难得！无论是在诗歌创作和歌曲创作上，他都由衷地用行动表达了对我的作品的喜爱，鼓励我继续在诗与歌的创作上继续往前走。感谢赞美主！神借着音乐打开了王超和我的心的心结。我们在经受了严峻的考验后，开始了琴瑟和鸣的婚姻生活。

三、认罪的女儿唱灵歌

2009年，王超离开阿拉巴马去佐治亚的奥古斯塔工作后，刚信主的秀玲姊妹成为了我在奥本大学的室友。她见我着迷于写情歌和艺术歌曲，就建议我给圣经经文谱曲，方便弟兄姊妹们

背记。我听从了她的建议，当场就拿出圣经翻到了诗篇122：1 人对我说：“我们往耶和华的殿去。”我就欢喜。感谢主！在不到一个小时的时间里，我竟然写出了一首喜乐的歌，跟之前那些悲喜交织的艺术歌曲大不相同。这次的尝试，让我回想起了当年在明尼阿波利斯信主时的心愿。我终于写出了得到自己内心认可的歌曲，而且不只一首。从那以后，我几乎每天都在思想诗篇里的祷告，先后写了《有福的人》、《我的好处不在祢以外》、《举起救恩的杯》、《赞歌》、《失脚歌》、《耶和華是我的牧者》等20多首赞美诗歌。



与此同时，我相信梦里那些由书籍搭成的上山台阶有深意。我甚至一度把它们理解成圣经里的书卷。2010年博士毕业后，我在佐治亚南方大学教书时，认识了台湾来的吕秀莲姊妹，并跟她提起了这个梦。吕姊妹毫不犹豫地梦里的51就是诗篇51章，但我当时抵死不承认。这首大卫犯下奸淫并杀人后写的认罪悔改祷告，跟我有什么关系？我一次又一次地拒绝认罪，并以莫大的热情投入到教会的服侍中去。然而，多年的忠心服侍并不能代替认罪。“神所要的祭，就是忧伤的灵。神啊！忧伤痛悔的心，祂必不轻看。”

（诗篇51：17）

最近两周以来，我跟竖琴华人教会的姊妹们一起参加郭振游老师的线上门徒培训。在早上

灵修时，神不仅赐下诗歌《你要专心仰赖耶和華》，还一直借着约翰福音第七、八章跟我说话，敦促我身为神的儿女，务要首先对付自己的罪。今天，神借着约翰福音9章7节对我说话。

“你往西罗亚池子里去洗。”那个生来眼瞎的人去一洗，“回头就看见了。”他看见了什么？他看见了光，我也看见了光。我不仅看见了光，还因跟从耶稣，得着了生命的光。

在神的光里，我终于完全顺服了下来，承认自己在婚姻里所犯的罪。感谢神，按祂的慈爱，涂抹了我的过犯，用耶稣基督的宝血，把我的罪孽洗除净尽，洁除了我的罪。感谢主，洗去了我的罪，开了我的心眼。主啊，求祢给我清洁的心，在一切所行的事上认定你。求祢指引我的

路，帮助我靠着祢过得胜的生活。感谢神，赐下圣灵，让使徒们从起头就与主同在，《新约》就是他们在神的默示下，用生命为主做的见证，我也要为主作见证。求主赐我智慧和能力，顺从圣灵的带领，倚靠主结出圣灵的果子和福音的果子。



我向你举目

1=B $\flat$ 4/4 100

诗篇：123 曲：里巷

12|3-21|5--12|3-3321|5--67|1-76|5--12|
仆人的眼睛，怎样望着主人的手。使女的眼睛怎样

3354321|2--12|3-21|5--12|3321|6--67|1-76|
望着主母的手。我们的眼睛，照样望着耶和華，我们的

5--12|3-5432|1--55|3-21|2--5|2-17|1--55|
神，直到祂怜悯我们。坐在天上的主，我向你举目。求你

6-671|4--55|6-671|2--55|3321|2--2|2-57|
怜悯我们，求你怜悯我们。因为我们被藐视，已达至极

1--55|6-6671|411-|6671|2--55|3-21|2--5|
处。我们被那些安逸人讥消，已达极处。坐在天上的主，我

2-17|1--55|6-671|4--55|6-671|1--||
向你举目。求你怜悯我们，求你怜悯我们。

我的好处不在你以外

1=F 4/4 100

诗篇 16 曲：里巷

513-1|3---|211 1665|1---|513-5|5---|

求你保守我，因为我投靠你。你是我的主，
以别神代替耶和華的，他们的愁苦

5651|3---|32211-2|2---|31166-1|1---|

我的好处，不在你以外，不在你以外。
必加增，他们所流奠的血，我不献上。

513-1|3---|211 1665|1---|513-5|5---|

你是我的主，我的好处不在你以外。世上的圣民，
我嘴唇也不提我嘴唇

5651|3---|32211-2|2---|31166-1|1--34|

又美又善，是我最喜悦的，是我最喜悦的。耶和
也不提我嘴唇也不提别神的名号。因此

II: 5555 5123 3367|1115 43|2123234|

华是我产业，是我杯中的份，我所得的产业，你亲自为我持守准绳。
我的心欢喜，我的灵快乐，我的肉身也要安然居住，因为
将生命的道路指示我在你面前，有满足的喜乐在你

555 5123 3367|111 543|2123234:II|

量给我的是佳美之地，我所得的产业，实在令我喜悦，因此
你必不将我的灵魂撇在阴间，也不叫你的圣者见朽坏，你必
右手中有永远的福乐，在你右手中有永

21231|---671115|432123|5---|1---|1---|

远的福乐。在你右手中有永远的福乐。阿们！

里巷的创作

— 甘松是里巷又一笔名

我有一個夢想

詞: 萬粒
曲: 甘松

我 有 一 個 夢 想， 當

陽 光 照 進 了 胸 膛， 光 明 驅

散 了 幽 暗 微 笑 在 心 湖 邊

漾。 生 命 河 流 向 中 國， 它

澆 灌 醫 治 了 你 我， 哀 哭 變

為 跳 舞 肥 田 森 林 綠 了 沙

漠 看 哪 公 義 海 以 湧 如 海 之

浪， 看 哪 公 平 浩 盪 如 日 光， 神 的

老， 幼 吾 幼 以 及 人 之 幼， 興 起

河 裡 滿 了 水， 愛 在 人 人 心 中 流

37 廣 廈 千 萬 間， 寒 士 孩 童 俱 歡

1. 滴 老 吾 顏， 興 起 廣 廈 千 萬 間，

2. 寒 士 孩 童 俱 歡 顏， 寒 士 孩 童

45 俱 歡 顏。



* 感谢母堂执事周杏宜姊妹，帮里巷用五线谱记谱！

ACCCN Fall Events 北堂秋季活动



亞特蘭大華人基督教會北堂

Atlanta Chinese Christian Church North